

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978****Begroting van het Ministerie van Tewerkstelling
en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978.****Budget du Ministère de l'Emploi et du Travail
de l'année budgétaire 1978.****INHOUDSOPGAVE.****INDEX.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

	Pages
Projet de loi	2

WETSTABEL.**TABEAU DE LA LOI.****Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	6
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	6
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	12

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	7
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	7
Section 32. — Politique scientifique	13

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	16
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	16
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	16

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	17
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	17
Section 32. — Politique scientifique	17

Titel IV. — Afzonderlijke sectie	18
--	----

Titre IV. — Section particulière	19
--	----

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**PROGRAMME JUSTIFICATIF.****Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	21
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	24
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	42

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	21
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	24
Section 32. — Politique scientifique	42

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	43
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	43
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	44

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	43
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail	43
Section 32. — Politique scientifique	44

Titel IV. — Afzonderlijke sectie	45
--	----

Titre IV. — Section particulière	45
--	----

Synthetische tabel der personeelsuitgaven	48
---	----

Tableau de synthèse des dépenses de personnel	48
---	----

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).****ARTIKEL 1.**

Voor de uitgaven van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et d'après l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).****ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Emploi et du Travail, afférentes à l'année budgétaire 1978, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		
		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancingskredieten — Crédits d'ordonnement	
TITEL I.				TITRE I.
Lopende uitgaven	47 907,3	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II.				TITRE II.
Kapitaaluitgaven	19,2	—	—	Dépenses de capital.
Totaal	47 926,5	—	—	Totaux.

Die kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de hierbijgaande tabel.

**BIJZONDERE BEPALINGEN
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN.****ART. 2.**

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend :

1° tot een maximumbedrag van 750 000 frank, aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, andere

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES.****ART. 2.**

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, peuvent être consenties des avances de fonds :

1° d'un montant maximum de 750 000 francs, au comptables extraordinaires du Département, autres que ceux

dan die bedoeld onder 2°, 3° en 4° hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 15 000 frank niet overschrijden;

2° tot een maximumbedrag van 500 000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee mag vereffenen, bedoeld onder artikel 11.05 van sectie 31 van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel en welke ook het bedrag ervan weze;

3° tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene Administratieve Diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijke beheer van de diensten, mee mag betalen en welke 50 000 frank niet overschrijden;

4° welke 750 000 frank overschrijden, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 15 000 frank overschrijden.

ART. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders, die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 4.

De betaling van de geboortetoeelagen en de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van koninklijk besluit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 401 600 000 frank voor de ontvangsten en op 1 301 600 000 frank voor de uitgaven.

ART. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

visés aux 2°, 3° et 4° ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 15 000 francs;

2° d'un montant maximum de 500 000 francs, au comptable du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen de ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 de la section 31 du Titre I du tableau annexé à la présente loi;

3° d'un montant maximum de 3 000 000 de francs, au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services n'excédant pas 50 000 francs;

4° d'un montant supérieur à 750 000 francs aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger même si ces avances excèdent 15 000 francs.

ART. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 401 600 000 francs pour les recettes et à 1 301 600 000 francs pour les dépenses.

ART. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

De Fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De Fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 8.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, zich in een debettoestand bevinden.

Gegeven te Brussel, 7 november 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les Fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 8.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fond qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau joint à la présente loi se trouvent en position débitrice.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

G. SPITAELS.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

G. SPITAELS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,6
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	34,5
Totalen voor § 1		36,1

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	5,8
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	8,0
Totalen voor § 2		13,8
Totalen voor hoofdstuk I		49,9
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid		49,9

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	854,6
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	1,2
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening op titel IV, Afzonderlijke Sectie van de begroting, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)	2,6
Totalen voor § 1		858,4

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.) (pour mémoire).	12.07
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.	

SECTION 31.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV, Section particulière du budget, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	11.05
—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.		(In miljoenen franken)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	11,6
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	30,8
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	68,3
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	42,1
12.06	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	92,1
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3,1
	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07	248,0
12.20	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria	1,9
12.21	Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties	0,2
12.23	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Arbeid	11,6
12.24	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) (<i>pro memorie</i>)	—
12.25	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking	10,2
12.27	Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren (<i>pro memorie</i>)	—
12.29	Publikatie van informatiebrochures in de taal van de migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>)	—
12.30	Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid	0,2
12.31	Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen om, in geval van brand, aan het personeel de nodige veiligheidsmiddelen te verschaffen (<i>pro memorie</i>) (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1978 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1979 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn.)	—
12.32	Uitzonderingsuitgaven bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op de verwijdering of de vernietiging van giftige afval die van aard is ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid	1,0
	Totalen voor § 2	273,1
	Totalen voor hoofdstuk I	1 131,5

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.			
—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Dépens. relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	12.20
—	—	Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations Unies	12.21
—	—	Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail	12.23
—	—	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire).	12.24
—	—	Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information	12.25
—	—	Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers (pour mémoire).	12.27
—	—	Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants (pour mémoire).	12.29
—	—	Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.	12.30
—	—	Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux en vue d'assurer au personnel les moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie (pour mémoire). (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté au budget de 1979 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	12.31
—	—	Dépenses exceptionnelles destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue de l'élimination ou de la destruction de déchets toxiques qui constituent un danger grave pour la sécurité publique.	12.32
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	--

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden .	0,3
33.02	Subsidie ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor maatschappelijke vooruitgang	0,1
33.04	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die tengevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen, van de herplaatsingspremie aan de werknemers die tengevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkolenmijnen werden ontslagen en van de wachtgeldten aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen (<i>pro memorie</i>)	—
33.05	Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en voor door gemeentelijke diensten georganiseerde taalcursussen (<i>pro memorie</i>)	—
33.06	Toekenning van kredieturen en van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) :	
	1. Sociale promotie	20,0
	2. Kredieturen	—
33.07	Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling (<i>pro memorie</i>)	—
33.08	Toekenning van subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités (<i>pro memorie</i>)	—
33.09	Verlening van bijstand aan de stagiairs van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.)	0,1
33.10	Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid (Nationale Arbeidstentoonstellingen) .	11,7
33.11	Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement .	0,3
33.12	Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België (<i>pro memorie</i>) . .	—
33.14	Toekenning van subsidies aan gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen (<i>pro memorie</i>) .	—
33.15	Subsidies aan de verenigingen opgericht door migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>)	—
33.16	Subsidies aan gemeenten en openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ten behoeve van de migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor de artikelen 33		32,5

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.02	Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie	33,3
Totalen voor artikel 34		33,3
Totalen voor hoofdstuk III		65,8

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	33.01
—	—	Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le progrès social	33.02
—	—	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier, de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières et des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages (<i>pour mémoire</i>).	33.04
—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et pour des cours de langues organisés par des services communaux (<i>pour mémoire</i>).	33.05
—	—	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	33.06
—	—	1. Promotion sociale.	
—	—	2. Crédits d'heures.	
—	—	Subside aux institutions de placement gratuit agréées (<i>pour mémoire</i>)	33.07
—	—	Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil (<i>pour mémoire</i>)	33.08
—	—	Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.)	33.09
—	—	Subside à l'Institut royal des Elites du Travail (Expositions nationales du Travail)	33.10
—	—	Subsides à titre d'encouragement non autrement définis, dans le cadre des activités du Département.	33.11
—	—	Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique (<i>pour mémoire</i>)	33.12
—	—	Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrés (<i>pour mémoire</i>)	33.14
—	—	Subsides aux associations créées par des travailleurs migrants (<i>pour mémoire</i>)	33.15
—	—	Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants (<i>pour mémoire</i>).	33.16
—	—	Totaux pour les articles 33.	

Transferts de revenus à l'étranger.

—	—	Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail	34.02
—	—	Totaux pour l'article 34.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen	100,0
41.02	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad	34,8
Totalen voor de artikelen 41		134,8

Inkomstenoverdrachten aan de sociale zekerheid.

42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid	22 749,7
42.02	Toelage aan de «Pool» van de zeelieden ter koopvaardij	49,4
42.03	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor de artikelen 42		22 799,1
Totalen voor hoofdstuk IV		22 933,9

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid	23 708,0
01.03	Uitzonderingsuitgaven van allerlei aard, bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op het elimineren van schadelijke stoffen die van aard zijn ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid (<i>pro memorie</i>)	—
01.04	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie	14,8
Totalen voor hoofdstuk 01		23 722,8
Totalen voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		47 854,0

SECTIE 32.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.20	Ontwerpen, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra of door personen vreemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid	2,9
12.21	Allerlei kosten voor studies, onderzoeken en enquêtes omtrent de hinder door het werk, de fysiologie en de pathologie van de arbeid	0,4
Totalen voor § 2		3,3
Totalen voor hoofdstuk I		3,3

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

—	—	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés.	41.01
—	—	Subvention au Conseil national du Travail	41.02
—	—	Totaux pour les articles 41.	

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

—	—	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi	42.01
—	—	Subvention au «Pool» des marins de la marine marchande	42.02
—	—	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension (<i>pour mémoire</i>)	42.03
—	—	Totaux pour les articles 42.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement d'un programme de résorption du chômage.	01.01
—	—	Dépenses exceptionnelles de toute nature, destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue d'éliminer des substances nuisibles de nature à constituer un danger grave pour la sécurité publique (<i>pour mémoire</i>).	01.03
—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.04
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail.	

SECTION 32.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres d'études privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes.	12.20
—	—	Frais généralement quelconques relatifs à des études, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, la physiologie et la pathologie du travail.	12.21
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van de arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, research en publikaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde	0,1
	Totalen voor hoofdstuk III	0,1
	Totalen voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid	3,4
	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven	47 907,3

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail. 32.01

—	—
—	—
—	—
—	—

Totaux pour le chapitre III.

Totaux pour la section 32. — Politique scientifique.

Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,1
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,1
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	1,1

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	12,8
74.07	Aankoop van didactisch materieel voor taalonderricht (<i>pro memorie</i>)	—
	Totalen voor hoofdstuk VII	12,8
	Totalen voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	12,8

SECTIE 32.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van wetenschappelijke en technische uitrusting	5,3
	Totalen voor hoofdstuk VII	5,3
	Totalen voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid	5,3
	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven	19,2
	TOTALEN VOOR TITELS I EN II VAN HET MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID	47 926,5

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.	

SECTION 31.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01
—	—	Achats de matériel didactique pour l'enseignement linguistique (<i>pour mémoire</i>)	74.07
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail.	

SECTION 32.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Achats d'équipements scientifiques et techniques	74.01
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 32. — Politique scientifique.	
—	—	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital.	
—	—	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II DU MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen franken)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1978 — Solde au 1 ^{er} janvier 1978	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
SECTIE I.					
STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.					
HOOFDSTUK I.					
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.					
60	01	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (<i>pro memorie</i>) .	—	—
60	02	A	Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten .	2 212,8	—
60	03	A	Solidariteitsfonds opgericht bij artikel 44 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen	147,3	—
60	04	A	Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden.	—	400,0
Totalen voor hoofdstuk I				2 360,1	400,0
HOOFDSTUK II.					
WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.					
63	01	C	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954)	0,3	0,1
Totalen voor hoofdstuk II				0,3	0,1
HOOFDSTUK III.					
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
66	01	C	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	0,1	1,5
Totalen voor hoofdstuk III				0,1	1,5
Totalen voor sectie I				2 360,5	401,6
TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE				2 360,5	401,6

(En millions de francs)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1978 — Solde au 31 décembre 1978	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
---	---	----------	------	-------	--------------------------------

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

—	—	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (<i>pour mémoire</i>) . .	60	01	A
900,0	1 312,8	Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents.	60	02	A
—	147,3	Fonds de solidarité créé en vertu de l'article 44 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.	60	03	A
400,0	—	Fonds d'humanisation des conditions de travail.	60	04	A
1 300,0	1 460,1	Totaux pour le chapitre I.			

CHAPITRE II.

FONDS DE REEMPLOI DES CREDITS BUDGETAIRES.

0,1	0,3	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954).	63	01	C
0,1	0,3	Totaux pour le chapitre II.			

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

1,5	0,1	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux :	66	01	C
1,5	0,1	Totaux pour le chapitre III.			
1 301,6	1 460,5	Totaux pour la section I.			
1 301,6	1 460,5	TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
7 november 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

G. SPITAEELS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 novembre 1977.

BAUDOUIN,

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

G. SPITAEELS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1978	1977	1976
—	—	—
1,6	1,5	1,4

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon F	1 468 000	1 356 000	1 228 000
112 Directe toelage (representatiekosten) .	100 000	100 000	100 000

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
112 Allocations directes (frais de représentation).

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1978	1977	1976
—	—	—
34,5	28,1	22,0

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
110 Niet verdeeld (terugbetaling) . . . F	9 343 188	9 805 000	10 058 000
111 Eigenlijk loon	20 277 022	14 479 633	10 376 036
waarvan :			
— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid	1 600 000	1 100 000	400 855

Classification économique :

110 Non ventilé (remboursement).

111 Salaire proprement dit.

dont :

— retenues pour cotisations sécurité sociale.

Samenstelling :

Barema bezoldigingen F	10 882 916	8 517 000	6 628 742
Bevorderingen en verhogingen	—	—	—
Verhoging index	8 830 398	5 593 633	3 619 294
Eindejaarstoelage	563 708	369 000	128 000
Totaal . . . F	20 277 022	14 479 633	10 376 036

Décomposition :

Traitements barémiques.

Promotions et augmentations.

Majoration index.

Allocation de fin d'année.

Totaux.

112 Directe toelagen F 2 187 267 2 018 000 881 720 112 Allocations directes.

Samenstelling :

Vakantiegeld F	727 745	275 000	200 800
Kinderbijslagen	141 289	130 000	102 000

Décomposition :

Pécule de vacances.

Allocations familiales.

	1978	1977	1976	
Vergoedingen voor vertrek	1 318 233	1 613 000	578 920	Indemnités de départ.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Totaal . . . F	2 187 267	2 018 000	881 720	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . . F	2 688 606	1 775 000	676 244	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . . F	34 496 083	28 077 633	21 992 000	Totaux généraux.

Aantal — Nombre	Titels-Graden — Titres-Grades	Als wedde geldende vergoeding — Indemnité tenant lieu de traitement	Terugbetaling — Remboursement	Kabinetsvergoedingen en vergoeding autobestuurder — Indemnités de cabinet et de conducteur d'auto	Totaal — Totaux
1	Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> F	—	1 060 000	125 000	1 185 000
1	Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	674 160	—	—	674 160
7	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	2 919 240	—	170 000	3 089 240
50	Uitvoeringspersoneel. — <i>Personnel d'exécution</i>	4 965 252	3 823 135	1 750 000	10 538 387
3	Telefonist. — <i>Téléphoniste</i>	174 264	274 858	105 000	554 122
	Vergoeding voor vertrek. — <i>Allocation de départ</i>	727 743	—	—	727 743
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>	78 000	—	—	78 000
	Verhoging index (0,8114 %). — <i>Majoration index</i> (0,8114 %)	7 739 667	4 185 195	1 744 510	13 669 372
	Benoeemingen en bevorderingen. — <i>Nominations et promotions</i>	—	—	—	—
	Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>	727 745	—	—	727 745
	Eindejaarsvergoeding. — <i>Allocation de fin d'année</i>	563 708	—	—	563 708
	Werkgeversbijdragen. — <i>Contributions patronales</i>	2 688 606	—	—	2 688 606
	Totaal. — Totaux F	21 258 385	9 343 188	3 894 510	34 496 083

Effectief van het Kabinet.

Effectif du Cabinet.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong. — <i>Secteurs d'origine</i>				Totaal — Total
	Ministeries — Ministères	Andere openbare diensten — Autres services publics	Onderwijs — Enseignement	Private sector — Secteur privé	
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	1	—	—	1
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	—	—	—	1	1
Adviseur. — <i>Conseiller</i>	2	—	—	5	7
Uitvoeringspersoneel. — <i>Personnel d'exécution</i>	12	14	—	24	50
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge.</i>	1	1	—	1	3
Totaal. — Totaux.	15	16	—	31	62

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

Classification économique :

	1978	1977	1976	
122 Huur van gebouwen en land . . .	5,8	5,6	4,6	122 Location de bâtiments et terrains.

Uitgetrokken krediet : 5 711 061 frank.

Dit krediet moet dienen om de huur en de belastingen te betalen van de gebouwen die ter beschikking staan van het Kabinet.

2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	F	5 626 661
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert		84 400
Totaal	F	5 711 061

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Crédit prévu : 5 711 061 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la location et les impôts des bâtiments mis à la disposition du Cabinet.

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exception de la majoration de 1,5 p.c.	F	5 626 661
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location		84 400
Total	F	5 711 061

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	8,0	7,6	5,7	121 Dépenses générales de fonctionnement.

<i>Aard van de uitgave :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			<i>Nature de la dépense :</i>
	1978	1977	1976	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen	80	76	19	1. Honoraires des avocats et des médecins, — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven	750	700	520	2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.)	325	300	245	b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).
3. a) Frankering van brieven	1 340	1 280	—	3. a) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	210	200	157	b) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	630	600	560	c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	1 150	1 100	1 020	d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.
e) Vervoer	950	900	830	e) Transports.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.)	675	644	609	f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.)	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van Staat-werkgever in de sociale abonnementen)	1 890	1 800	1 740	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totaal	8 000	7 600	5 700	Totaux.

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1978	1977	1976
	854,6	789,7	705,1
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
110 Niet verdeeld F	30 000 000	28 423 000	26 532 000
111 Eigenlijk loon	727 288 000	676 699 000	593 929 000
waarvan :			
— afhoudingen voor bijdragen wedu- wen- en wezenpensioenen . . .	33 325 000	30 787 000	29 518 000
— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid	20 338 000	18 789 000	20 943 000
<i>Samenstelling :</i>			
Barema bezoldigingen F	350 572 000	347 214 000	315 352 000
Bevorderingen in graad en weddeverhogin- gen	12 184 000	18 330 000	17 635 000
Overplaatsingen of eventuele aanwervingen	15 593 000	17 518 000	33 000 000
Kaderuitbreiding	—	—	—
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppositieinstellingen (vervangende agen- ten inbegrepen)	—	—	—4 087 000
Indexverhoging	306 993 000	257 953 000	197 597 000
Programmatietoelage	15 035 000	14 017 000	13 690 000
Toelage voor de uitoefening van hogere functies en voor speciale functies . .	5 430 000	4 284 000	5 284 000
Haard- en standplaatstoelagen	5 471 000	5 018 000	4 890 000
Verhoging index	16 010 000	12 365 000	10 568 000

Totaal . . . F 727 288 000 676 699 000 593 929 000

112 Directe toelagen F	61 206 000	53 465 000	52 021 000
<i>Samenstelling :</i>			
Vakantiegeld F	27 815 000	25 945 000	25 963 000
Kinderbijslagen	16 120 000	14 262 000	14 533 000
Geboortetoelagen	430 000	460 000	360 000
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten	300 000	300 000	264 000

SECTION 31.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

*Classification économique :**dont :*

— retenues pour cotisations pensions
veuves et orphelins.
— retenues pour cotisations sécurité
sociale.

Décomposition :

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations baré-
miques.
Transferts ou recrutements éventuels.
Extension du cadre.
Réduction pour départs et mises à la pen-
sion (y compris agents de remplacement).
Majoration index.
Allocation de programmation.
Allocations pour fonctions supérieures et
fonctions spéciales.
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.

Totaux.

Décomposition :

Pécule de vacances.
Allocations familiales.
Allocations de naissance.
Indemnités pour frais de dernière maladie et
de funérailles.

	1978	1977	1976	
Indexverhoging	16 541 000	12 498 000	10 901 000	Majoration index.
Totalen . . . F	61 206 000	53 465 000	52 021 000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :				113 Contributions patronales aux assurances sociales :
— tijdelijk personeel F	17 671 000	16 850 000	16 737 000	— temporaires.
— vast personeel	18 394 000	14 200 000	15 881 000	— définitifs.
Totalen . . . F	36 065 000	31 050 000	32 618 000	Totaux.
Algemene totalen . . . F	854 559 000	789 637 000	705 100 000	Totaux généraux.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	1,2	1,1	0,5
			111 Salaire proprement dit.

Het voor het jaar 1978 voorziene krediet van 1 200 000 frank wordt omgeslagen als volgt :

1. <i>Hoofdbestuur</i> F	800 000
a) Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties	715 000
b) Simultaanvertaling	65 000
c) Vergoeding voor sociale promotie	20 000

Uitbetaling van de vergoeding voor sociale promotie aan het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 21 augustus 1970).

2. <i>Buitendiensten</i> F	400 000
a) Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties	395 000
b) Vergoeding voor sociale promotie (zie sub 1 c) .	5 000

De verhoging van het krediet t.o.v. 1977 is voornamelijk te wijten aan een verhoging van het aantal typisten die schrijfmachines met magneetband bedienen en hiervoor een forfaitaire vergoeding genieten, de speciale prestaties van het onderhoudspersoneel en de stijging van het indexcijfer.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening op Titel IV, Afzonderlijke Sectie van de begroting, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)

Le crédit de 1 200 000 francs prévu pour l'année 1978 se décompose comme suit :

1. <i>Administration centrale</i> F	800 000
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales	715 000
b) Traduction simultanée	65 000
c) Indemnité de promotion sociale	20 000

Paiement de l'indemnité de promotion sociale au personnel de l'Etat (arrêté royal du 21 août 1970).

2. <i>Services extérieurs</i> F	400 000
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales	395 000
b) Indemnité de promotion sociale (voir sub 1 c) .	5 000

L'augmentation du crédit par rapport à 1977 est due en particulier à une augmentation du nombre des dactylographes qui utilisent les machines à écrire à bande magnétique et reçoivent une indemnité forfaitaire, aux prestations spéciales du personnel d'entretien et à l'augmentation de l'indice.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière du budget, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976
115 Loon in natura	2,6	2,4	1,6
			115 Salaire en nature.

Het aangevraagd krediet van 2 600 000 frank moet dienen om navermelde uitgaven te dekken :

a) Niet-terugvorderbare individuele tegemoetkomingen F	850 000
b) Tegemoetkomingen ten bate van de sportieve, culturele en andere groeperingen	125 000

Le crédit sollicité de 2 600 000 francs doit servir à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles à fonds perdus . . . F	850 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	125 000

c) Tegemoetkomingen ten bate van de restaurants, refters, mess, enz. : algemene kosten (met inbegrip van het aandeel in de kosten van de warme maaltijden verstrekt aan het personeel van het Departement, en het vernieuwen of de aankoop van breekbaar materiaal : glazen, kopjes, borden, enz.)	1 565 000
d) Tegemoetkomingen ten bate van de geneeskundige kabinetten (verbandtrommels, honoraria, enz.)	60 000
Totaal . . . F	2 600 000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc. : frais généraux (y compris la quote-part dans les frais de repas chauds fournis au personnel du Département et le renouvellement ou l'achat de matériel fragile : verres, tasses, assiettes, etc.)	1 565 000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux (boîte de secours, honoraires, etc.)	60 000
Total . . . F	2 600 000

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	11,6	10,3	5,3	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) | (En milliers de francs)

DIENTEN — SERVICES	Forfaitaire erelonen van advocaten en geneesheren — Honoraires forfaitaires des avocats et des médecins	Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. (Proceskosten, uitgaven, vervolgingskosten, vergoedingen en interesten, erelonen en emolumenten, enz.) — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. (Frais de procédure, débours, frais de poursuites, dommages et intérêts, honoraires et emoluments, etc.)	Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	Bezoldiging van niet tot de Rijksdiensten behorende deskundigen — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration	Prestaties van derden (vertalingen, studies, opzoekingen, dactylografiewerken, enz.) — Prestations de tiers (traductions, études, enquêtes, travaux de dactylographie, etc.)	TOTAAL — TOTAL
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	

1. Hoofdbestuur. — Administration centrale	200	100	6 520	16	4 710	11 546
--	-----	-----	-------	----	-------	--------

De behoeftenramingen onder « e) Prestaties van derden » zijn als volgt samengesteld :

1. Hoofdbestuur	F	4 710 000
Typewerk en vertalingen door het vrije bedrijfsleven		300 000
Toelagen en vergoedingen aan leden van de commissies voor wervings- en loopbaanexamens		10 000
Honoraria aan medewerkers van het Arbeidsblad en van de « Revue du Travail » (artikels en vertalingen)		300 000
Kosten voor bewaking van de twee door het Departement bezette gebouwen		4 100 000
In vergelijking met 1977 wordt een vermeerdering vastgesteld met	F	1 262 000
a) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Het krediet werd vastgesteld in functie van het vermoedelijk aantal vergaderingen in 1978, rekening houdend met de voorziene verhoogde activiteit van de Hoge Raad, de Bedrijfscomités en de arrondissementscomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, de Hoge Raad voor de arbeidsgeneeskunde en deze voor hygiëne in de mijnen, de Adviserende Raad voor de immigratie en de uitbreiding van de opdrachten, alsmede de oprichting van een speciaal bureau bij de Adviserende Raad voor de werkgelegenheid en de arbeidskrachten		+ 587 000

Les prévisions reprises sous « e) Prestations de tiers » se décomposent comme suit :

1. Administration centrale	F	4 710 000
Appel au secteur privé en matière de travaux dactylographiques et de traduction		300 000
Allocations et indemnités aux membres des jurys des épreuves de recrutement et de carrière		10 000
Honoraires aux collaborateurs à la Revue du Travail et à l'« Arbeidsblad » (articles et traductions)		300 000
Frais de garde des deux bâtiments occupés par le Département		4 100 000
Par rapport à 1977, on constate une augmentation de F		1 262 000

a) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Le crédit y afférent a été fixé en fonction du nombre probable de réunions en 1978, compte tenu de l'activité croissante prévue du Conseil supérieur, des Comités professionnels et des comités d'arrondissements de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, du Conseil supérieur de la médecine du Travail et celui de l'hygiène des mines, du Conseil consultatif de l'immigration et l'extension des missions et la création d'un « Bureau » spécial auprès du Conseil consultatif de l'emploi et de la main-d'œuvre

+ 587 000

b) Honoraria aan medewerkers van het Arbeidsblad en de « Revue du Travail », speciale dactylografiewerken en vertalingen	+ 175 000
c) Bewaking van de door het Departement bezette gebouwen	+ 700 000
d) Studies en onderzoeken verricht door derden met betrekking tot de vrouwenarbeid (overdracht naar sectie 32 - art. 12.20)	— 200 000

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

b) Honoraires aux collaborateurs à la Revue du Travail et à l'« Arbeidsblad », des travaux spéciaux de dactylographie et des traductions	+ 175 000
c) Garde des bâtiments occupés par le Département	+ 700 000
d) Etudes et enquêtes faites par des tiers concernant le travail des femmes (report vers la section 32 - art. 12.20)	— 200 000

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976		
121 Algemene werkingskosten	30,8	28,1 (1,3)	23,2 (1,9)		121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) | (En milliers de francs)

DIENTEN — SERVICES	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieurs	Totalen — Totaux
a) Water, stoom, gas, elektriciteit. — <i>Eau, vapeur, gaz, électricité</i>	6 400	3 900	10 300
b) Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — <i>Combustibles solides et liquides (O.C.F.)</i>	3 500	3 985	7 485
c) Andere verbruiksuitgaven. — <i>Autres dépenses de consommation</i>	130	—	130
d) Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines. — <i>Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines</i>	5 500	6 500	12 000
e) Onderhoudsprodukten. — <i>Produits d'entretien</i> :			
C.B.B. — O.C.F.	400	50	450
Kleine uitgaven. — <i>Petites dépenses</i>	100	335	435
Totalen. — <i>Totaux</i>	16 030	14 770	30 800

De verhoging van het krediet is vooral het gevolg van :

1. de stijgende onkosten voor water, gas en elektriciteit;
2. de toenemende prijsstijging van de fuel en het in gebruik nemen van nieuwe lokalen door de Technische Inspectie;
3. de stijging van de onderhoudskosten, zowel in de twee door de centrale diensten bezette gebouwen, als in de lokalen van de buitendiensten (centrale verwarming, sanitaire installaties, luchtverversing, wassen van ruiten, onderhoud van liften, schilderwerken, aanvullende keukeninstallatie).

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

L'augmentation du crédit résulte surtout de :

1. la hausse des dépenses pour eau, gaz et électricité;
2. l'augmentation croissante du fuel-oil et l'occupation de nouveaux locaux par l'Inspection technique.
3. la hausse des frais d'entretien aussi bien dans les bâtiments occupés par les services centraux que dans les locaux des services extérieurs (chauffage central, installations sanitaires, air conditionné, lavage des vitres, entretien d'ascenseurs, travaux de peinture, installation de cuisine complémentaire).

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976		
121 Algemene werkingskosten	68,3	61,6 (0,8)	37,3 (0,7)		121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) | (En milliers de francs)

DIENTEN — SERVICES	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieurs	Totalen — Totaux
a) Bureaukosten. — <i>Frais de bureau</i>	34 400	16 000	50 400
b) Vervoer. — <i>Transports</i>	1 200	100	1 300
c) Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven. — <i>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration</i>	700	500	1 200
d) Publikaties van het Departement. — <i>Publications du Département</i>	13 800	—	13 800
e) Kleding C.B.B. — <i>Habillement O.C.F.</i>	600	200	800
f) Beroepsscholing. — <i>Formation professionnelle</i>	800	—	800
Totalen. — <i>Totaux</i>	51 500	16 800	68 300

ART. 12.03. — Bureau-onkosten.

(In duizendtallen franken)

ARR. 12.03. — Frais de bureau.

(En milliers de francs)

DIENTEN SERVICES	Hoofdbestuur Administration centrale	Buitendiensten Services extérieurs	Totalen Totaux
1. Frankering van brieven. — <i>Affranchissement de correspondance</i>	11 000	5 000	16 000
2. Telegrammen en telefoon. — <i>Télégrammes et téléphone</i>	6 800	8 000	14 800
3. Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen. — <i>Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux</i>	2 200	600	2 800
4. Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen. — <i>Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :</i>			
C.B.B. — O.C.F.	6 900	1 200	8 100
Kleine uitgaven. — <i>Petites dépenses</i>	2 000	700	2 700
5. Huur van roerende goederen (zonder de mecanografische installaties — andere. — <i>Location de biens meubles (sans les installations mécanographiques) — autres</i>	5 500	500	6 000
Totalen. — <i>Totaux</i>	34 400	16 000	50 400

De verhoging van het krediet van artikel 12.03 (in zijn geheel) is vooral het gevolg van :

1. de stijgende kosten voor telefoonaansluitingen en -vergoedingen;
2. de stijging van de kostprijs van papier en loonkosten van het in de drukkerijen tewerkgesteld personeel, alsmede het hoge verbruik van papier en drukwerken van de dienst « Kredieturen » en de inspectie-diensten;
3. de belangrijke verhoging van prijzen van boeken en publikaties;
4. de verhoogde oplage van de bijwerkingen van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, de heruitgave van het Beknopt overzicht van de arbeidswetgeving in België en de uitgave van twee vademecums voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, respectievelijk van de chemische nijverheid en van het bouwbedrijf.
5. de noodzaak voor de Administratie van de Arbeidsveiligheid en de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde om technische, medische en wetenschappelijke publikaties aan te schaffen, nodig voor de efficiënte uitvoering van de opgelegde taken;
6. het verhogen der tussenkomsten met betrekking tot de beroepscholing van het personeel (hervorming van de informatica - seminars — voorbereiding op bevorderingsexamens, enz.).

De post « Publikaties van het Departement » (vermeld onder litera d) behelst de waarschijnlijke kostprijs van de nagenoemde publikaties en afleveringen :

L'augmentation du crédit de l'article 12.03 (en son entier) résulte surtout de :

1. la hausse du coût raccords téléphoniques et les indemnités;
2. la hausse du coût du papier et la majoration des charges afférentes à la rémunération du personnel occupé dans les imprimeries, ainsi que la consommation élevée de papier et d'impressions du service « Crédit d'heures » et des services d'inspection;
3. l'augmentation importante des prix des livres et des publications;
4. l'augmentation des tirages des mises à jour du Règlement général pour la protection du travail et de la réédition de l'Aperçu de la législation du travail en Belgique et l'édition de deux vade-mecum pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail, respectivement de l'industrie chimique et de l'industrie de la construction;
5. la nécessité pour l'Administration de la Sécurité du travail et l'Administration de l'hygiène et Médecine du travail de se procurer des publications techniques, médicales et scientifiques indispensables pour l'exécution efficace des tâches imposées;
6. l'augmentation des interventions relatives à la formation professionnelle du personnel (recyclage de l'informatique — séminaires — préparation aux examens de promotion au moyen de cours, etc.).

Le poste « Publications du Département » (mentionné sous le littéra d) représente le coût probable des éditions et fascicules ci-après :

Publikaties Publications	Kostprijs Coût	Periodiciteit Périodicité	Aard Nature	Aantal bladzijden Nombre de pages	Oplage Tirage	Aantal verkochte exemplaren Nombre d'exemplaires vendus	Eenheidsprijs Prix unitaire
Arbeidsblad en aanhangsels. — <i>Revue du travail et appendices</i> . F	2 900 000	10	maandblad <i>revue mensuelle</i>	100 100	900 ned. ex. 1 300 ex. fr.	500 700	abonnement 325 F los nummer 50 F abonnement 325 F numéro épar 50 F
Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming (basiswerk). — <i>Règlement général pour la protection du Travail (ouvrage de base)</i> . F	1 500 000	—	bladen <i>feuilles</i>	900 900	2 000 ned. ex. 2 000 ex. fr.	2 000 2 000	1 250 F
Bijwerkingen aan het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming. — <i>Mises à jour au Règlement général pour la protection du Travail</i>	2 500 000	drie-maandelijks <i>trimestriel</i>	bladen <i>feuilles</i>	450 450	8 000 ned. ex. 8 000 ex. fr.	volledig <i>totalité</i>	2 F per blad 2 F par feuille

Publikaties — Publications	Kostprijs — Coût	Periodiciteit — Périodicité	Aard — Nature	Aantal bladzijden — Nombre de pages	Oplage — Tirage	Aantal verkochte exemplaren — Nombre d'exemplaires vendus	Eenheidsprijs — Prix unitaire
Bijwerkingen van het Vademecum van de Inspectie van de sociale wetten. — <i>Mises à jour du Vademecum du Service de l'Inspection des lois sociales</i>	200 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	bladen <i>feuilles</i>	400 400	400 ned. ex. 400 ex. fr.	— —	voor de behoeften van de dienst <i>pour les besoins du service</i>
Vade-mecum van de lonen (bijwerkingen). — <i>Vade-mecum des salaires (mises à jour)</i>	300 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	bladen <i>feuilles</i>	500 500	450 tweetalig 450 bilingue	— —	werkdokument van de Administratie <i>document de travail de l'Administration</i>
Coördinatie van de arbeidswetgeving (aanvullingen). — <i>Coordination de la législation du travail (mises à jour)</i>	900 000	semestrieel <i>semestriel</i>	bladen <i>feuilles</i>	400 400	2 500 ned. ex. 2 500 ex. fr.	300 300	2 F per blad 2 F par feuille
Verzamelingen der akten van Beroepsverenigingen. — <i>Recueil des actes des Unions professionnelles</i> .	390 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	bladen <i>feuilles</i>	— —	— —	— —	gedrukt en uitgegeven door het Belgisch Staatsblad op kosten van het Departement <i>imprimé et édité par le Moniteur belge à charge du Département</i>
Vade-mecum voor de veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen van de chemische nijverheid. — <i>Vade-mecum pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail de l'industrie chimique</i>	750 000	1 1	brochure <i>brochure</i>	100 100	3 000 ned. ex. 2 500 ex. fr.	volledig <i>totalité</i>	200 F 200 F
Vade-mecum voor de veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen van het bouwbedrijf. — <i>Vade-mecum pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail de l'industrie de la construction</i>	2 000 000	1 1	brochure <i>brochure</i>	100 100	10 000 ned. ex. 10 000 ex. fr.	volledig <i>totalité</i>	200 F 200 F
Informatiefolders van de Administratie van de werkgelegenheid. — <i>Dépliants d'information de l'Administration de l'emploi</i>	300 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	folders <i>dépliants</i>	veranderlijk <i>variable</i>	veranderlijk <i>variable</i>	— —	gratis ter beschikking gesteld <i>distribué gratuitement</i>
Boekencatalogus (4 ^e deel). — <i>Catalogue des ouvrages (4^e partie)</i>	330 000	1 1	brochure <i>brochure</i>	100 100	1 000 ned. ex. 1 000 ex. fr.	— —	— —
Jaarverslag van de Arbeidsveiligheid en andere rapporten Inspecties van het Departement. — <i>Rapport annuel de la Sécurité du Travail et autres rapports Inspection du Département</i>	250 000	1 1	brochure <i>brochure</i>	500 500	450 ned. ex. 450 ex. fr.	— —	— —

Publikaties — Publications	Kostprijs — Coût	Periodiciteit — Périodicité	Aard — Nature	Aantal bladzijden — Nombre de pages	Oplage — Tirage	Aantal verkochte exemplaren — Nombre d'exemplaires vendus	Eenheidsprijs — Prix unitaire
Beknopt overzicht van de arbeids- wetgeving in België. — <i>Aperçu de la léislation du travail en Belgique.</i> :							
— heruitgave — <i>réédition</i> . . .	500 000	1	brochure	220	2 500 ned. ex.	1 500 ned. ex.	250 F
		1	brochure	220	2 500 ex. fr.	1 500 ex. fr.	250 F
— bijwerkingen — <i>mises à jour</i> .	150 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	bladen <i>feuilles</i>	50	2 500 ned. ex.	1 500 ned. ex.	—
				50	2 500 ex. fr.	1 500 ex. fr.	—
Bijwerkingen van het Administra- tief Vade-mecum van de Inspectie der sociale wetten. — <i>Mises à jour du Vade-mecum administratif de l'Inspection des lois sociales.</i> . . .							
	300 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	bladen <i>feuilles</i>	200	350 ned. ex.	—	voor de behoef- ten van de dienst
				200	350 ex. fr.	—	<i>pour les besoins du service</i>
Tijdschriftencatalogus (2 ^e deel, vol. 2). — <i>Catalogue des périodi- ques (2^e partie, vol. 2).</i> . . .							
	330 000	1	brochure	—	—	—	—
		1	brochure	—	—	—	—
Documentatiebulletins over de Commissie Vrouwenarbeid. — <i>Bul- letins de documentation sur les tra- vaux de la Commission du Travail des Femmes</i>							
	50 000	semestriël <i>semestriel</i>	bulletin	60	300 ned. ex.	—	—
			bulletin	60	300 ex. fr.	—	—
Informatiefolders bestemd voor de werknemers. — <i>Dépliants d'in- formation destinés aux travailleuses</i>							
	150 000	onregelmatig <i>irrégulier</i>	folders <i>dépliants</i>	veranderlijk <i>variable</i>	15 000 ned. ex. 15 000 ex. fr.	—	Gratis ter beschik- king gesteld
						—	<i>distribué gratuite- ment</i>

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten
betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de
Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention
de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	42,1	38,8	25,8	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) | (En milliers de francs)

DIENSTEN — SERVICES	Kosten betreffende dienstreizen — <i>Frais afférents aux voyages de service</i>				Bijdrage van de Staat- werkgever in de prijs van de sociale abonne- menten — <i>Intervention de l'Etat- employeur dans le prix des abonne- ments sociaux</i>	Vergoedingen wegens standplaats- verandering — <i>Indemnités pour changement de résidence</i>	Vergoedingen wegens materiële schade — <i>Indemnités pour dégâts matériels</i>	TOTALEN — TOTAUX
	Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer — <i>Abonnements, titres de transport, et transports divers</i>	Kilometer- vergoedingen — <i>Indemnités kilométriques</i>	Reis- en verblijfskosten (met inbegrip van de vergoeding verleend voor de kilometers afgelegd langs de gewone weg) — <i>Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire)</i>	Opdrachten naar het buitenland — <i>Missions à l'étranger</i>				
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	
1. Hoofdbestuur. — <i>Administration centrale</i>	812	3 128	1 590	2 895	1 750	—	40	10 215
2. Buitendiensten. — <i>Services exté- rieurs</i>	3 525	17 142	10 600	—	450	118	1	31 836
	4 337	20 270	12 190	2 895	2 200	118	41	42 051

De kredietvermeerdering in 1978 vloeit voort uit de volgende elementen :

- a, b, c) De verhoging van de personeelsbezetting bij de Technische Inspectie, de Werkgelegenheid, de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen en de Medische Inspectie, alsmede de verhoging wegens invloed van het indexcijfer. F + 3 221 000
- d) Aanpassing van het krediet betreffende de opdrachten naar het buitenland, rekening houdend met de in het vooruitzicht gestelde zendingen + 67 000
- e) De bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen — 50 000
- f, g) Vergoedingen wegens standplaatsverandering en wegens materiële schade + 13 000

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
122 Huur van gebouwen en land	92,1	90,7	63,3 (3,9)

2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. F 82 524 366
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert. 1 237 865
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen 8 269 048
- F 92 031 279

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	3,1	1,6	4,8

Dit krediet is noodzakelijk om de kosten van verhuizing en inrichting van nieuwe lokalen te dekken.

Administratie van de Arbeidsbetrekkingen en -reglementering :

- verhuizing en inrichting van de districtbureaus van Brugge, Leuven en Doornik F 600 000

Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde :

- verhuizing en inrichting van de districtbureaus van Gosselies en Antwerpen 700 000

Administratie van de Arbeidsveiligheid :

- verhuizing en inrichting van de districtbureaus van Antwerpen, Brugge en Hasselt. 750 000

L'augmentation du crédit en 1978 découle des éléments suivants :

- a, b, c) L'augmentation de l'effectif du personnel de l'Inspection technique, de l'Emploi, des Services des relations collectives de travail et de l'Inspection médicale, ainsi que l'augmentation par suite de l'incidence de l'indice. F + 3 221 000
- d) Adaptation du crédit concernant les missions à l'étranger compte tenu des missions projetées. + 67 000
- e) L'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux — 50 000
- f, g) Indemnités pour changement de résidence et pour dégâts matériels + 13 000

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
122 Location de bâtiments et terrains.	92,1	90,7	63,3 (3,9)

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. F 82 524 366
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location 1 237 865
4. Bien immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments 8 269 048
- F 92 031 279

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,1	1,6	4,8

Ce crédit est nécessaire pour permettre le paiement des frais de déménagement de nouveaux locaux.

Administration de la Réglementation et des Relations du Travail :

- déménagement et aménagement des bureaux des districts de Bruges, Louvain et Tournai F 600 000

Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail :

- déménagement et aménagement des bureaux des districts de Gosselies et Anvers 700 000

Administration de la Sécurité du Travail :

- déménagement et aménagement des bureaux provinciaux d'Anvers, Bruges et Hasselt 750 000

Administratie van de Werkgelegenheid :

— lokalen voor aanvullend personeel en archieven, wacht- en ontvangkamers voor bezoekers, enz., in de bestaande diensten van de Administratie van de Werkgelegenheid (kredieturen, arbeidsmarkt, studie der arbeidsproblemen)	300 000
— inrichting van bijkomende lokalen voor de regionale cellen die in het vooruitzicht worden gesteld in het kader van deze Administratie (beslissing van de Ministerraad van 5 november 1976) - Eerste fase	700 000
F	3 050 000

ART. 12.20. — *Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.*

Administration de l'Emploi :

— locaux pour du personnel complémentaire et des archives, salles d'attente et salles de réception pour visiteurs etc. dans les différents services existants de l'Administration de l'Emploi (crédits d'heures, marchés de l'emploi, étude des problèmes du travail)	300 000
— aménagement des locaux supplémentaires pour les cellules régionales qui sont prévues dans le cadre de cette Administration (décision du Conseil des Ministres du 5 novembre 1976) - Première phase	700 000
F	3 050 000

ART. 12.20. — *Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériel et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	1,9	2,2	1,1

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

De normale werking, in 1978, van de onderscheiden opzoekingslaboratoria vereist de aankoop en de bevoorrading van materialen en grondstoffen voor een bedrag van 1 890 000 frank inbegrepen de onderhoudskosten van het materieel.

Het krediet wordt omgeslagen als volgt :

1. Laboratorium van de Administratie van Arbeids- hygiëne en -geneeskunde	F 987 000
2. Administratie van de Arbeidsveiligheid :	
Laboratorium	288 750
Scheikundige inspectie	614 250
F	1 890 000

ART. 12.21. — *Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.*

Le fonctionnement normal en 1978, des différents laboratoires de recherches requiert l'achat et l'approvisionnement de matériel et de matières premières pour un montant de 1 890 000 francs, y compris les frais d'entretien du matériel.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Laboratoire de l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail	F 987 000
2. Administration de la Sécurité du Travail :	
Laboratoire	288 750
Inspection chimique	614 250
F	1 890 000

ART. 12.21. — *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations-Unies.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen.	0,2	0,2	—

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Kosten voor de organisatie van de studiecycclus of -groep voor deelnemers, onderdanen van de Lid-Staten der Verenigde Naties alsmede de verblijfskosten voor de vreemdelingen die onze landgenoten reciprociteit aanbieden.

ART. 12.23. — *Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid.*

Frais d'organisation des cycles ou groupes d'études à l'intention de participants ressortissants des pays membres des Nations Unies ainsi que les frais de séjour des étrangers qui offrent la réciprocité à nos nationaux.

ART. 12.23. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	11,6	10,5	8,5

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Uitgetrokken krediet : 11 550 000 frank.

I. Menselijke arbeidsproblemen F 10 280 000

1° *Uitzonderlijke uitgaven :*

Nationale campagne voor veiligheid bij het laden en lossen en het transport zowel binnen als buiten de onderneming	1 450 000
--	-----------

Crédit prévu : 11 550 000 francs.

I. Problèmes humains du travail F 10 280 000

1° *Dépenses spéciales :*

Campagne nationale de sécurité pour la manutention et le transport tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des entreprises	1 450 000
--	-----------

2° Gewone uitgaven :

A. Werkingskosten van de Nationale Adviserende Raad en de provinciale comités voor de bevordering van de arbeid	750 000
B. Navorsingen door universitaire en andere wetenschappelijke centra in verband met de promotie van de arbeid	1 750 000
C. Algemene voorlichting (studiedagen, conferenties, publicaties, public relations, recepties, enz.) :	
1. In samenwerking met de afdeling Actie en Propaganda van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen	1 230 000
2. In samenwerking met de Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de arbeid	2 400 000
3. In samenwerking met private instellingen	1 950 000
D. Audio-visuele middelen, didactisch informatie- en opleidingsmateriaal	750 000
II. Eervolle onderscheidingen F	1 270 000
A. Diploma's	380 000
B. Eretekens en plaketten	550 000
C. Nationale arbeidsplechtigheid	340 000

ART. 12.25. — *Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	10,2	4,6	0,7

Uitgetrokken krediet : 10 134 000 frank.

a) Huur van materieel F	3 884 000
b) Verschillende benodigheden	250 000
c) Gebruik van de computer van het Centrum voor Informatieverwerking (Ministerie van Economische Zaken). — Facturering der werken	6 000 000
	F 10 134 000

Behalve de huur van materieel voor de aan de gang zijnde projecten, moet het krediet de mogelijkheid verstrekken bijkomend materieel te huren voor de uitvoering van de resoluties van de Nationale Tewerkstellingsconferentie, die de Minister van Tewerkstelling en Arbeid namelijk heeft belast met de verantwoordelijkheid voor de planning der statistieken van de beroepsbevolking, de tewerkstelling en de werkloosheid, met het toezicht op de uitvoering en de kritische analyse van de resultaten.

Anderzijds heeft het Ministerieel Comité voor begroting, in zijn zitting van 20 juli 1976, beslist dat, vanaf 1 januari 1978, de werken verricht door het Centrum voor informatieverwerking van het Ministerie van Economische Zaken aan de gebruikers van buiten het Departement zullen gefactureerd worden.

ART. 12.30. — *Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.*

2° Dépenses ordinaires :

A. Frais de fonctionnement du Conseil national consultatif et des comités provinciaux pour la promotion du travail	750 000
B. Recherches par les centres universitaires ou d'autres centres scientifiques relatives à la promotion du travail	1 750 000
C. Information générale (journées d'études, conférences, publications, public relations, réceptions, etc.) :	
1. En collaboration avec la section Action et Propagande du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail	1 230 000
2. En collaboration avec le Conseil national consultatif pour la promotion du travail	2 400 000
3. En collaboration avec des établissements privés	1 950 000
D. Moyens audio-visuels, matériel didactique d'information et de formation	750 000
II. Distinctions honorifiques F	1 270 000
A. Diplômes	380 000
B. Décorations et plaquettes	550 000
C. Cérémonie nationale du travail	340 000

ART. 12.25. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.*

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10,2	4,6	0,7

Crédit prévu : 10 134 000 francs.

a) Location de matériel F	3 884 000
b) Fournitures diverses	250 000
c) Utilisation de l'ordinateur du Centre de traitement de l'Information (Ministère des Affaires économiques). — Facturation des travaux	6 000 000
	F 10 134 000

Outre la location du matériel pour les projets en cours, le crédit doit permettre la location de matériel supplémentaire pour la mise en œuvre des résolutions de la Conférence nationale de l'Emploi, qui a notamment chargé le Ministre de l'Emploi et du Travail de la responsabilité de la planification des statistiques de la population active, de l'emploi et du chômage, de la surveillance de l'exécution et de l'analyse critique des résultats.

D'autre part, dans la séance du Comité ministériel du budget du 20 juillet 1976, il a été décidé qu'à partir du 1^{er} janvier 1978 les travaux effectués au Centre de traitement de l'information du Ministère des Affaires économiques seraient facturés aux utilisateurs extérieurs au Département.

ART. 12.30. — *Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
123 Specifieke aankopen	0,2	0,2	0,1	123 Achats spécifiques.

Dit krediet is bestemd om diegene te belonen die methodes of toestellen bedenkt of uitwerkt van aard om op de arbeidsplaatsen de schadelijke gevolgen uit te schakelen of te verminderen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit een industriële bedrijvigheid. Het zal ook dienen om de schrijver te belonen van memoranda of geschriften die passen in het raam van de wetgeving en de techniek inzake voorkoming van arbeidsongevallen.

In dit bedrag is insgelijks begrepen het presentiegeld toe te kennen aan de juryleden alsmede de vergoedingen aan de verslaggevers.

ART. 12.31. — *Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen om, in geval van brand, aan het personeel de nodige veiligheidsmiddelen te verschaffen* (pro memorie).

(Het saldo dat dit krediet op 31 december 1978 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1979 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn.)

Ce crédit est destiné à récompenser l'inventeur ou le réalisateur de procédés ou dispositifs propres à supprimer ou réduire sur les lieux de travail les nuisances résultant directement ou indirectement d'une activité industrielle. Ce crédit servira également à récompenser l'auteur de mémoires ou d'exposés s'inscrivant dans le cadre de la législation et de la technique en matière de prévention des accidents du travail.

Ce montant comprend également les jetons de présence à accorder aux membres du jury, ainsi que les indemnités octroyées aux rapporteurs.

ART. 12.31. — *Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux en vue d'assurer au personnel les moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie* (pour mémoire).

(Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté au budget de 1979 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
123 Specifieke aankopen	—	2,5	1,8	123 Achats spécifiques.

ART. 12.32. — *Uitzonderingsuitgaven bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op de verwijdering of de vernietiging van giftige afval die van aard is ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid.*

ART. 12.32. — *Dépenses exceptionnelles destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue de l'élimination ou de la destruction de déchets toxiques qui constituent un danger grave pour la sécurité publique.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
123 Specifieke aankopen	1,0	—	—	123 Achats spécifiques.
			(0,6)	

In afwachting dat het Waarborgfonds voor giftige afval in toepassing van de wet van 22 juli 1974 opgericht wordt, dient een krediet te worden voorzien voor tussenkomsten die kunnen noodzakelijk zijn overeenkomstig de artikelen 16, 17 en 18 van de wet van 22 juli 1974 op de giftige afval en artikel 34 van het koninklijk besluit van 9 februari 1976, houdende algemeen reglement op de giftige afval.

En attendant la création du Fonds de garantie en application de la loi du 22 juillet 1974, un crédit doit être prévu pour des interventions qui pourraient être nécessaires conformément aux articles 16, 17 et 18 de la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques et à l'article 34 de l'arrêté royal du 9 février 1976 portant règlement général sur les déchets toxiques.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten opzichte van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	0,3	0,3	0,1	33.61 Autres transferts : ménages.

ART. 33.02. — *Subsidie ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor maatschappelijke vooruitgang.*

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
33.62 Andere overdrachten : instellingen	0,1	0,1	0,2	33.62 Autres transferts : institutions.

ART. 33.02. — *Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le progrès social.*

ART. 33.06. — *Toekenning van kredieturen en van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

33.06.1. Sociale promotie.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
33.11 Sociale steun : gezinnen	20,0	16,0

De uitgaven voor de vergoedingen voor sociale promotie (wet van 1 juli 1963) worden voor 1978 geraamd op 20 miljoen frank, hetzij 18 miljoen voor de cursussen voor intellectuele, morele en sociale vorming en 2 miljoen voor de cursussen van het avond- of zondagonderwijs.

33.06.2. Kredieturen.

ART. 33.06. — *Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

33.06.1. Promotion sociale.

Classification économique :	(En millions de francs)	
	1978	1977
33.11 Aide sociale : ménages.	20,4	16,0

Les dépenses pour les indemnités de promotion sociale (loi du 1^{er} juillet 1963) sont estimées pour 1978 à 20 millions de francs, soit 18 millions pour les cours de formation intellectuelle, morale et sociale et 2 millions pour les cours du soir et du dimanche.

33.06.2. Crédits d'heures.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	—	—

Ingevolge artikel 13 van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie, neemt de Staat de helft van de lonen en sociale bijdragen voor zijn rekening.

Om tot een gelijke verdeling van de kosten te komen wordt aldus door de Staat een krediet ingeschreven gelijk aan de geraamde ontvangsten uit de patronale bijdragen. Deze patronale bijdragen waren voor de jaren 1976 en 1977 niet verschuldigd. De beschikbare middelen laten toe insgelijks af te zien van de patronale bijdragen voor het jaar 1978. In die omstandigheden dient derhalve ook geen Staatskrediet ingeschreven (zie art. 60.02.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie).

ART. 33.09. — *Verlening van bijstand aan de stagiairs van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	0,1	0,1

Uitgetrokken krediet : 50 000 frank.

Medewerking van België aan het gemeenschappelijk programma der lid-Staten van de E.E.G., ter bevordering van de uitwisseling van jonge werknemers binnen de Gemeenschap, programma dat aan de stagiairs de toekenning voorziet van een geldelijke bijstand of van een bijstand in natura.

ART. 33.10. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid (Nationale Arbeidstentoonstellingen).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
33.62 Andere overdrachten : instellingen	11,7	11,0

Uitgetrokken krediet : 11 700 000 frank.

n duizendtallen franken)

Conformément à l'article 13 de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, l'Etat prend à sa charge la moitié des rémunérations et cotisations sociales.

Pour arriver à une répartition égale des frais un crédit est ainsi inscrit par l'Etat équivalent aux recettes évaluées provenant des cotisations patronales. Ces cotisations patronales n'étaient pas dues pour les années 1976 et 1977. La situation financière permet de renoncer également à la cotisation patronale en 1978. Dans ces conditions aucun crédit n'a été inscrit par l'Etat (voir art. 60.02.A du Titre IV — Section particulière).

ART. 33.09. — *Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.).*

Classification économique :	(En millions de francs)	
	1978	1977
33.61 Autres transferts : ménages.	—	—

Crédit prévu : 50 000 francs.

Coopération de la Belgique au programme communautaire des Etats membres de la C.E.E., en vue de l'échange de jeunes travailleurs au sein de la Communauté, programme prévoyant l'octroi aux stagiaires d'une aide financière ou d'une aide en nature.

ART. 33.10. — *Subside à l'Institut royal des Elites du Travail (Expositions nationales du Travail).*

Classification économique :	(En millions de francs)	
	1978	1977
33.62 Autres transferts : institutions.	9,7	11,0

Crédit prévu : 11 700 000 francs.

(En milliers de francs)

	Voorziene uitgaven — Prévisions des dépenses	Rijksbijdragen — Interventions de l'Etat	Inbreng van de privé-sector in specien — Apport du secteur privé en numéraire	Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties — Apport du secteur privé en services, nature et prestations

. Personeelsuitgaven en algemeen beheer. — *Dépenses de personnel et d'administration générale*

8 485

8 485

—

—

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

	Voorziene uitgaven — Prévisions des dépenses	Rijksbijdragen — Interventions de l'Etat	Inbreng van de privé-sector in specien — Apport du secteur privé en numéraire	Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties — Apport du secteur privé en services, nature et prestations
A. Personeelsuitgaven. — <i>Dépenses de personnel :</i>				
1. Wedden, weddeschaal- en indexverhogingen, eindejaars toe- lage, vakantiegeld, sociale abonnementen, werkgeversbij- dragen voor sociale verzekeringen. — <i>Traitements, augmen- tations barémiques et dues à la hausse de l'index, allocation de fin d'année, pécules de vacances, abonnements sociaux et contributions patronales aux assurances sociales</i>	8 030	8 030	—	—
2. Toelagen van sociale aard. — <i>Allocations à caractère social</i> .	185	185	—	—
B. Uitgaven voor algemeen beheer. — <i>Dépenses d'administration générale :</i>				
1. Prestaties en representatiekosten van de Commissaris-gene- raal der Regering. — <i>Prestations et frais de représentation du Commissaire général du Gouvernement</i>	245	245	—	—
2. Ereloon van de accountant. — <i>Honoraires de l'expert-comp- table</i>	25	25	—	—
II. Bureau-onkosten. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — <i>Frais de bureau. Dépenses de consommation et d'entretien</i>	2 268	2 268	—	—
A. Bureau-onkosten. — <i>Frais de bureau :</i>				
Benodigheden, public relations, publiciteit, dagbladen en tijd- schriften, telefoon, telegrammen. — <i>Fournitures, public rela- tions, publicité, journaux et périodiques, téléphone, télé- grammes</i>	210	210	—	—
B. Frankering der correspondentie. — <i>Affranchissement de la cor- respondance :</i>				
Brieven, omzendsbrieven, spoedbestellingen en diversen. — <i>Lettres, imprimés, express, divers</i>	475	475	—	—
C. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. — <i>Dépenses de consom- mation et d'entretien :</i>				
1. Huur en lasten. — <i>Loyer et charges</i>	1 073	1 073	—	—
2. Onderhoud en water. — <i>Entretien et eau</i>	225	225	—	—
3. Verwarming en verlichting. — <i>Chauffage et éclairage</i> . .	165	165	—	—
4. Verzekering (brand en burgerlijke aansprakelijkheid). — <i>Assu- rances (incendie et responsabilité civile)</i>	120	120	—	—
III. Aankoop van patrimoniale waarden. — <i>Achat de valeurs patrimo- niales</i>	175	175	—	—
a) Materieel en meubilair. — <i>Matériel et mobilier</i>	150	150	—	—
b) Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	25	25	—	—
IV. Werkingsuitgaven. — <i>Frais de fonctionnement</i>	16 787	747	2 500	13 540
A. Technische en vakkundige proeven. — <i>Epreuves techniques et professionnelles :</i>				
1. Voorbereiding, onderzoek, drukkosten der reglementen, inschrijvingsformulieren en diverse, propaganda, verplaat- singonkosten personeel, speciale verzekering (juryleden en kandidaten, installaties). — <i>Préparation, enquêtes, impression de règlements, fiches d'inscription et documents divers, propagande, frais de déplacement du personnel, assurance spéciale (candidats, jurys, installations)</i>	597	597	—	—
2. Tegenwaarde der verplaatsingskosten van juryleden, pres- tatiegeld en verblijfskosten. — <i>Contre-valeur des frais de déplacement des membres des comités organisateurs et techniques, prestations, frais de séjour</i>	2 850	—	—	2 850
3. Materiaal, materieel, grondstoffen, lokalen, speciale instal- laties. — <i>Matériaux, matériel, matières premières, locaux et installations spéciales</i>	3 300	—	—	3 300

	Voorziena uitgaven <i>Prévisions des dépenses</i>	Rijksbijdragen <i>Interventions de l'Etat</i>	Inbreng van de privé-sector in speciën <i>Apport du secteur privé en numéraire</i>	Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties <i>Apport du secteur privé en services, nature et prestations</i>
4. Tegenwaarde der wedden en lonen betaald aan de kandidaten die aan de proeven deelnemen, alsmede hun verplaatsingskosten. — <i>Contre-valeur des salaires payés aux candidats se présentant aux épreuves et frais de déplacement de ceux-ci.</i>	5 500	—	—	5 500
B. Plechtigheden. — Cérémonies :				
1. Huurgeld lokalen, uitnodigingen, orkesten, versiering, vergoeding personeel, transport, enz. — <i>Location des salles, invitations, orchestres, décorations florales, indemnités personnel, transport, etc.</i>	950	—	950	—
2. Tegenwaarde der verplaatsingskosten vereremerkten en familieleden die aan de nationale plechtigheden deelnemen, premies, enz. — <i>Contre-valeur des frais de voyage des décorés et des membres de leur famille assistant aux cérémonies nationales, primes, etc.</i>	1 890	—	—	1 890
C. Eretekens en diploma's. — Insignes et diplômes :				
Aankoop van eretekens, schrijnen, diploma's, calligrafie en verzendingskosten, enz. — <i>Acquisition des insignes d'honneur, des écrivains, des diplômes et calligraphie et expédition de ceux-ci.</i>	1 700	150	1 550	—
V. Huurwaarborg. — <i>Garantie locative</i>	25	25	—	—
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	27 740	11 700	2 500	13 540

Met de aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid opgedragen taak wordt hoofdzakelijk beoogd een beroepselite op te sporen door selectie, langs technische en professionele proeven om, ingericht met de medewerking van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

In alle bedrijfstakken van het land worden periodieke promoties georganiseerd om, bij alle werknemers, de grondige kennis van hun beroep en de liefde voor hun vak aan te moedigen en uit te breiden, om hun geest van initiatief en vooruitgang te stimuleren en hun verdienstelijk streven officieel erkend te zien. Dit betekent dat de activiteiten van het Instituut een sociale en ook een economische finaliteit hebben.

De lasten van de instelling worden als volgt verdeeld tussen het Rijk en de particuliere sector :

1° het Rijk neemt de uitgaven inzake personeel, werking van de instelling en organisatie van de proeven op zich;

2° de privé-sector staat in voor alle bijdragen in natura en diverse prestaties, alsook voor de geldelijke tegemoetkoming die aan het indexcijfer der consumptieprijzen is gekoppeld.

De uitgaven van deze instelling voor 1978 worden geraamd zoals hierboven in de tabel is aangeduid.

ART. 33.11. — *Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging in het raam de activiteiten van het Departement.*

La mission confiée à l'Institut royal des Elites du Travail vise principalement à dégager une élite professionnelle par voie de sélection, au moyen d'épreuves techniques et professionnelles, organisées avec le concours des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs.

Dans toutes les branches d'activité du pays, des promotions périodiques sont organisées pour encourager et développer, chez tous les travailleurs, le goût et la connaissance approfondie de leur profession, pour stimuler leur esprit d'initiative et de progrès et pour leur permettre de recevoir la consécration officielle de leurs efforts méritoires. C'est dire que les activités de l'Institut ont une finalité à caractère social et également économique.

Les charges de l'institution se répartissent comme suit entre l'Etat et le secteur privé :

1° l'Etat prend à sa charge les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'organisation des épreuves;

2° au secteur privé, incombent toutes les interventions en nature et prestations diverses, ainsi qu'une intervention en numéraire, qui est indexée.

Les dépenses de cette institution sont estimées pour 1978 ainsi qu'il est indiqué au tableau ci-dessus.

ART. 33.11. — *Subsides à titre d'encouragement non autrement définis, dans le cadre des activités du Département.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
33.62 Andere overdrachten : instellingen	0,3	0,1	0,1
			33.62 Autres transferts : institutions.

Classification économique :

Onder dit artikel worden de kredieten samengebracht die in de vorige begrotingen waren uitgetrokken op de artikelen 33.11 — zelfde tekst — en 33.12 : « Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België ».

Het krediet wordt omgeslagen als volgt :

1. Niet nader bepaalde toelagen	F	150 000
2. Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België		150 000
Totaal	F	300 000

ART. 33.12. — *Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België* (pro memorie).

Sous cet article sont réunis les crédits inscrits aux budgets antérieurs aux articles 33.11 — même texte — et 33.12 : « Subsidies à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique ».

Le crédit est réparti comme suit :

1. Subsidies non autrement définies	F	150 000
2. Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique		150 000
Total	F	300 000

ART. 33.12. — *Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique* (pour mémoire).

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
33.62 Andere overdrachten : instellingen	—	0,1	0,1	33.62 Autres transferts : institutions.

Dit krediet is hernomen onder het artikel 33.11 « Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, enz. ».

Ce crédit est repris sous l'article 33.11 « Subsidies à titre d'encouragement, etc. ».

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.02. — *Bijdrage van België aan de Internationale Arbeidsorganisatie*.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation Internationale du Travail*.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
342 Internationale instellingen in het buitenland (Genève - Zwitserland).	33,3	31,1	36,6	342 Organisations internationales à l'étranger (Genève - Suisse).

Op grond van artikel 13, § 3 van het Handvest van de Internationale Arbeidsorganisatie worden de kosten van de Organisatie door de Lid-Staten gedragen volgens een door de jaarlijkse Algemene Conferentie vastgestelde verdeling.

Tijdens haar 62^e zitting (juni 1977) dient de Conferentie de begroting van de Organisatie voor het dienstjaar 1978-1979 aan te nemen.

Het aandeel van België voor 1978 is vastgesteld op 1,06 pct. van de begroting van de I.A.O., d.w.z. 922 592,20 dollar × 36 frank = 33 213 319 Belgische frank.

Aux termes de l'article 13, § 3 de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, les frais de l'Organisation sont supportés par les Etats membres suivant une répartition déterminée par la Conférence annuelle.

Au cours de sa 62^e session (juin 1977) la Conférence doit adopter le budget de l'Organisation pour l'exercice 1978-1979.

La quote-part de la Belgique pour 1978 est fixée à 1,06 p.c. du budget de l'O.I.T., c'est-à-dire 922 592,20 dollar × 36 francs = 33 213 319 francs belges.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen*.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés*.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
412 Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	100,0	221,2	187,8	412 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Uitgetrokken krediet : 100 000 000 frank.

De tussenkomst van de Staat, in zijn hoedanigheid van eigenaar van motorvoertuigen wordt voor 1978 als volgt berekend : 8,06 pct. van 1 241 060 882 frank volgens onderstaande tabel = 100 029 507 frank, afgerond tot 100 miljoen frank.

Crédit prévu : 100 000 000 de francs.

L'intervention de l'Etat, en tant que propriétaire de véhicules automobiles, est calculée comme suit pour 1978 : 8,06 p.c. de 1 241 060 882 francs suivant le tableau ci-après = 100 029 507 francs, arrondi à 100 millions de francs.

Soort voertuig — Genre de véhicule	Aantal op 31 december 1974 — Nombre au 31 décembre 1974	Gemiddelde premie — Prime moyenne	Totalen F van de premies — Totaux F des primes
Motos. — <i>Motos</i>	1 218	5 955	7 253 190
Personenwagens en stationwagens. — <i>Voitures et station-wagons</i>	14 691	13 752	202 030 632
Bestelwagens en minibussen. — <i>Camionnettes et mini-bus</i>	5 958	14 497	86 373 126
Vrachtwagens. — <i>Camions</i>	14 632	20 243	296 195 576
Bussen. — <i>Bus</i>	4 628	48 660	225 198 480
Andere voertuigen (zware). — <i>Autres véhicules (lourds)</i>	20 946	20 243	424 009 878
Totalen. — <i>Totaux</i>	62 073	—	1 241 060 882

ART. 41.02. — Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.

ART. 41.02. — Subvention au Conseil National du Travail.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
	—	—	—	
	34,8	31,2	29,2	
		(0,1)		
111 Loon van het personeel	23,0	20,4	18,6	111 Salaire du personnel.
112 Directe toelagen.	2,2	2,4	2,2	112 Allocations directes.
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verze- keringen	1,8	1,5	1,2	113 Contributions patronales aux assuran- ces sociales.
Totalen	27,0	24,3	22,0	Totaux.
123 Specifieke aankopen.	6,5	5,6	5,8	123 Achats spécifiques.
72 Verwerving van gebouw	1,0	1,0	0,9	72 Acquisition d'immeuble.
74 Aankoop van ander materieel	0,3	0,3	0,5	74 Achat d'autre matériel.
Algemene totalen	34,8	31,2	29,2	Totaux généraux.
		(0,1)		

Uitgetrokken krediet : 34 784 000 frank.

Crédit prévu : 34 784 000 francs.

Het aangevraagd krediet, in toepassing van de organieke wet van 29 mei 1952 van de Nationale Arbeidsraad wordt omgeslagen als volgt :

Le crédit sollicité en application de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil National du Travail se décompose comme suit :

A. Personeelsuitgaven (in franken) :

A. Dépenses de personnel (en francs) :

	1978	1977	1976	
	—	—	—	
Onderverdeling	27 000 000	25 378 000	21 919 791	Décomposition.

Uitgaven voor het personeel in dienst op 31 januari 1977 — Dépenses de personnel en service au 31 janvier 1977	Bezetting — Effectif	Kostenraming — Evaluations des coûts
Niveau 1. — <i>Niveau 1</i>	15	6 848 768
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	10	2 281 376
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	8	1 213 192
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	3	485 880
Totalen. — <i>Totaux</i>	36	10 829 216
Barema- en verhogingen. — <i>Augmentations barémiques</i> F		149 355
Bevorderingen in graad. — <i>Promotion de grade</i>		837 544
Toelage voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocation pour exercice de fonctions supérieures</i>		37 524
Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer ou de résidence</i>		82 998
Verhoging met 81,14 % (index). — <i>Majoration de 81,14 % (index)</i>		10 177 927
R.M.Z. : tijdelijk personeel en werklieden-personeel. — <i>C.N.S.S. : personnel temporaire et ouvrier</i>		136 975
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>		862 450
Verzekering arbeidsongevallen. — <i>Assurance accidents du travail</i>		292 819
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>		952 540
Tussenkost Raad V.Z.I. — <i>Intervention Conseil A.M.I.</i>		922 314
Tussenkost Raad (art. 12, wet van 28 april 1958). — <i>Intervention Conseil (art. 12, loi du 28 avril 1958)</i>		400 000
Eindejaars- en eindejaarstoelage. — <i>Allocation fin d'année</i>		738 110
	F	26 419 772
Sociale dienst. — <i>Service social</i> F		120 000
Tijdelijk personeel. — <i>Personnel temporaire</i>		413 292
Totaal A. — <i>Total A</i> F		26 953 064
Afgerond naar. — <i>Arrondi à</i> F		27 000 000

B. — Materiële uitgaven	F 6 789 000
I. Lokalen	1 670 000
II. Kosten voor materiële behoeften en andere wer- kingsuitgaven	2 727 000
III. Personeelskosten	325 000
IV. Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	200 000
V. Vergoedingen aan derden	1 857 063
VI. Allerhande onkosten	9 937
C. — Vaste annuïteit aan de Nationale Arbeidsraad voor verwerven van gebouw	995 000

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

ART. 42.01. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoor-
ziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
424 Werkloosheid	22 749,7	33 833,7 (1 323,0)	30 573,5 (1 300,0)

Het uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van de Rijks-
bijdrage in de uitgaven van de R.V.A. voor het begrotingsjaar 1978.

Dit bedrag is berekend op basis van 220 000 werklozen tegen een
gemiddelde daguitkering van 585 frank.

De ontvangsten en uitgaven van de R.V.A. voor 1978 worden als
volgt geraamd :

(In duizendtallen franken)	
I. <i>Uitgaven :</i>	
a) Werkloosheidsvergoedingen	40 282 900
b) Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	1 547 700
c) Andere	30 500
d) Werkgelegenheid	51 000
e) Werking R.V.A.	2 358 000
Totaal uitgaven	44 270 100
II. <i>Ontvangsten :</i>	
— Overdrachten van sociale bijdragen : R.M.Z.	21 254 000
— Andere	266 400
Totaal ontvangsten	21 520 400
Rijkstoelage (verschil I — II)	22 749 700

ART. 42.02. — *Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koop-
vaardij.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
424 Werkloosheid	49,4	44,0	46,5

De ontvangsten en uitgaven voor 1978 worden als volgt geraamd :

Uitgaven :

a) Wachtgelden gegrond op de betaling van 75 000 dage- lijkse eenheden tegen gemiddeld 748,3 frank, gezinsver- goedingen, centrum voor beroepsopleiding, enz.	F 62 576 000
---	--------------

B. — Dépenses de matériel	F 6 789 000
I. Locaux	1 670 000
II. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonc- tionnement	2 727 000
III. Frais de personnel	325 000
IV. Frais d'achat de valeurs patrimoniales	200 000
V. Indemnités à tiers	1 857 063
VI. Frais divers	9 937
C. — Annuité constante au Conseil National du Tra- vail pour acquisition d'immeuble	995 000

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

ART. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière
de chômage et d'emploi.*

Le crédit inscrit représente la quote-part d'intervention de l'Etat
dans les dépenses de l'O.N.Em. pour l'année budgétaire 1978.

Ce montant est basé sur un nombre de 220 000 chômeurs et une
allocation journalière moyenne de 585 francs.

Les prévisions de recettes et de dépenses de l'O.N.Em. pour 1978
s'établissent comme suit :

(En milliers de francs)	
I. <i>Dépenses :</i>	
a) Allocations de chômage	40 282 900
b) Frais d'administration des organismes de paiement	1 547 700
c) Autres	30 500
d) Emploi	51 000
e) Fonctionnement O.N.Em.	2 358 000
Total dépenses	44 270 100
II. <i>Recettes :</i>	
— Transferts de contributions sociales : O.N.S.S.	21 254 000
— Autres	266 400
Total recettes	21 520 400
Subvention de l'Etat (différence I — II)	22 749 700

ART. 42.02. — *Subvention au « Pool » des marins de la marine mar-
chande.*

Les prévisions de recettes et de dépenses pour 1978 s'établissent
comme suit :

Dépenses :

a) Indemnités d'attente basées sur le paiement de 75 000 unités journalières à raison de 748,3 francs en moyenne, allocations familiales, centre de formation profession- nelle, etc.	F 62 576 000
--	--------------

b) Bijdragen overgedragen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (afkoop van de wachttijd van verzekerden die het beroep van zeeman niet meer uitoefenen)	190 000
c) Geneeskundige onderzoeken	1 000 000
d) Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldverklaringen	100 000
e) Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	1 800 000
f) Administratiekosten van de « Pool »	10 662 000
Totaal der uitgaven	F 76 328 000

Inkomsten :

a) Bijdragen sector werkloosheid	F 25 728 000
b) Diverse opbrengsten van beleggingen	250 000
c) Terugvordering van wederrechtelijk genoten prestaties	1 000 000
Totaal der ontvangsten	F 26 978 000
Rijkstoelage	F 49 350 000
	F 76 328 000

ART. 42.03. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen (pro memorie).*

b) Cotisations transférées à l'Office national de l'Emploi (rachat de stage d'assurés qui perdent la qualité de marins)	190 000
c) Examens médicaux	1 000 000
d) Exonérations, renoncations, annulations et diminutions de créances	100 000
e) Frais administratifs des organismes de paiement	1 800 000
f) Frais administratifs du « Pool »	10 662 000
Total des dépenses	F 76 328 000

Recettes :

a) Cotisation secteur chômage	F 25 728 000
b) Produits divers sur placements	250 000
c) Récupération des paiements indus de prestations	1 000 000
Total des recettes	F 26 978 000
Subside de l'Etat	F 49 350 000
	F 76 328 000

ART. 42.03. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension (pour mémoire).*

Economische classificatie : (In miljoenen franken) — (En millions de francs)

420 Inkomensoverdrachten aan sociale zekerheid

1978 —
1977 —
1976 —
3 948,4
156,4

Classification économique :

420 Transferts de revenus à la sécurité sociale.

Het in dit artikel ingeschreven krediet voor het dienstjaar 1977 was bestemd voor de betaling :

— van het bedrag der werkloosheidsuitkeringen toegekend aan al de personen die van het brugpensioen genieten en

— van het supplement toegekend aan de personen die het brugpensioen genieten op grond van de bepalingen van de wet van 30 maart 1976.

In de begroting voor het dienstjaar 1978 is dat krediet ingeschreven in artikel 01.01 d).

HOOFDSTUK 01.**DIVERSEN.****Niet economisch verdeeld.**

ART. 01.01. — *Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid.*

Le crédit inscrit à cet article pour l'exercice 1977 était destiné au paiement :

— du montant de l'allocation de chômage accordé à toutes les personnes bénéficiant de la prépension et

— du supplément accordé aux personnes bénéficiant de la prépension en application de la loi du 30 mars 1976.

Au budget de l'exercice 1978 ce crédit est inscrit à l'article 01.01 d).

CHAPITRE 01.**DIVERS.****Non réparti économiquement.**

ART. 01.01. — *Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement d'un programme de résorption du chômage.*

Economische classificatie : (In miljoenen franken) — (En millions de francs)

01 Niet verdeeld

1978 —
1977 —
1976 —
23 708,0

Classification économique :

01 Non ventilé.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
a) Speciaal tijdelijk kader (24 000 werknemers)	9 180 300
b) Werklozen tewerkgesteld door de openbare besturen (25 000)	4 676 700
c) Premies en tussenkomsten voor aanwerving van stagiairs (27 000)	422 500

Ce crédit est composé comme suit :

	(En milliers de francs)
a) Cadre spécial temporaire (24 000 travailleurs)	9 180 300
b) Chômeurs occupés par les pouvoirs publics (25 000)	4 676 700
c) Primes et interventions pour engagement de stagiaires (27 000)	422 500

d) Bruggpensioen :	
— overeengekomen en wettelijk (34 500 personen) werkloosheidsvergoedingen (gemiddeld 638 frank per dag)	6 889 400
— supplement aan 19 500 bruggepensioneerden (herstelwet, gemiddeld 136 frank per dag)	830 100
e) Speciaal bruggpensioen voor 18 000 oudere werklozen (aandeel van het Departement)	1 309 000
f) Veredeling van het werk (zie art. 60.04.A van de afzonderlijke sectie)	400 000
Totaal	23 708 000

ART. 01.04. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
	1978	1977
Economische classificatie :	—	—
01 Niet verdeeld	14,8	23,6

SECTIE 32. WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.20. — *Ontwerpen, onderzoeken en navorsingen door universitaire studiecentra, private studiecentra of door personen vrcemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
	1978	1977
Economische classificatie :	—	—
121 Algemene werkingskosten	2,9	1,2

Uitgetrokken krediet : 2 900 000 frank.

Het krediet wordt omgeslagen als volgt :

1. Administratie van de Werkgelegenheid	F 500 000
2. Administratie van de Arbeidsveiligheid	300 000
3. Secretariaat-generaal	2 100 000
F 2 900 000	

ART. 12.21. — *Allerlei kosten voor studies, onderzoeken en enquêtes omtrent de hinder door het werk, de fysiologie en de pathologie van de arbeid.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
	1978	1977
Economische classificatie :	—	—
123 Specifieke aankopen	0,4	0,3

Voor 1978 worden de uitgaven als volgt geraamd :

— Voortzetten van de studie omtrent de preventie van de asbestosis	F 100 000
— Onderzoek omtrent de hinder die voortspruit uit het organiseren van bandwerk	150 000
— Onderzoek omtrent het risico van kanker van de sinus te wijten aan stof van eikenhout	150 000
Totaal . . . F	400 000

d) Prépension :

— conventionnelle et légale (34 500 personnes) allocations de chômage (moyenne 638 francs par jour)	6 889 400
— supplément à 19 500 prépensionnés (loi de relance moyenne 136 francs par jour)	830 100
e) Prépension spéciale pour 18 000 chômeurs âgés (part du Département)	1 309 000
f) Humanisation du travail (voir art. 60.04.A de la section particulière)	400 000
Total	23 708 000

ART. 01.04. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Classification économique :

01 Non ventilé.

SECTION 32.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.20. — *Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres d'études privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
	1978	1977
Economische classificatie :	—	—
121 Algemene werkingskosten	2,9	1,2

Crédit prévu : 2 900 000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Administration de l'Emploi	F 500 000
2. Administration de la Sécurité du Travail	300 000
3. Secrétariat général	2 100 000
F 2 900 000	

ART. 12.21. — *Frais généralement quelconques relatifs à des études, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, la physiologie et la pathologie du travail.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
	1978	1977
Economische classificatie :	—	—
123 Achats spécifiques	0,4	0,2

Pour 1978 les dépenses sont estimées comme suit :

— Continuation de l'étude concernant la prévention contre l'asbestose	F 100 000
— Enquête sur les nuisances dues à l'organisation du travail à la chaîne	150 000
— Enquête sur les risques de cancer du sinus dus aux poussières de bois de chêne	150 000
Total . . . F	400 000

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, research en publicaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.*

Economische classificatie : (In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1978	1977	1976
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven .	0,1	0,1	0,1

Uitgetrokken krediet : 100 000 frank.

Dit krediet is bestemd om de wetenschappelijke verenigingen en de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesheren te helpen die mede-
werken aan de verwezenlijking van de door de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde beoogde doeleinden.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Economische classificatie : (In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1978	1977	1976
741 Aankoop van vervoermaterieel . . .	0,5	0,7	0,7
742 Aankoop van ander materieel . . .	0,6	0,6	0,8

Voor het jaar 1978 zijn de behoeften van het Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid geraamd als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	F	300 000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	—	
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.		300 000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land		450 000
Totaal	F	1 050 000

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie : (In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1978	1977	1976
742 Aankoop van ander materieel	12,8	13,4	13,5

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail.*

Classification économique :

322 Autres subventions aux entreprises privées.

Crédit prévu : 100 000 francs.

Crédit destiné à aider les sociétés scientifiques et les organisations professionnelles de médecins du travail qui concourent à la réalisation des buts poursuivis par l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du cabinet.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

742 Achat d'autre matériel.

Pour l'année 1978, les besoins du cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail sont estimés comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	F	300 000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—	
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		300 000
4. Achat de moyens de transport terrestre		450 000
Total	F	1 050 000

SECTION 31.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

I. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :

1. Machines	
— Hoofdbestuur	F 1 004 000
— Buitendiensten	406 000
	<u>1 410 000</u>

2. Allerhande meubilair en materieel	
— Hoofdbestuur	F 2 437 000
— Buitendiensten	1 054 000
	<u>3 491 000</u>

II. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. :

— Studiedienst	F 2 257 000
— Algemene administratieve diensten	120 000
— Administratie van de werkgelegenheid	25 000
— Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering	80 000
	<u>2 482 000</u>

III. Aankoop van meubilair en materieel niet leverbaar door het C.B.B. :

— Meubilair	F 1 190 000
— Klasseermaterieel en ander materieel	3 368 000
	<u>4 558 000</u>

IV. Aankoop van vervoermiddelen te land	850 000
	<u>F 12 791 000</u>

SECTIE 32.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — Aankoop van wetenschappelijke en technische uitrusting.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
	1978	1977
Economische classificatie :	—	—
742 Aankoop van ander materieel	5,3	4,9
		5,9
		(0,1)

1. Administratie van de Arbeidsveiligheid	F 1 500 000
— Allerhande wetenschappelijk materieel voor de uitrusting van de tweede directie Henegouwen en Antwerpen-Zuid	500 000
— Elektrisch en elektronisch materiaal bestemd voor de scheikundige inspectie	1 000 000
2. Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde :	
— Uitrusting van het laboratorium voor industriële toxicologie	3 750 000
	<u>F 5 250 000</u>

I. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :

1. Machines	
— Administration centrale	F 1 004 000
— Services extérieurs	406 000
	<u>1 410 000</u>

2. Mobilier et matériel divers	
— Administration centrale	F 2 437 000
— Services extérieurs	1 054 000
	<u>3 491 000</u>

II. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. :

— Service d'études	F 2 257 000
— Services administratifs généraux	120 000
— Administration de l'emploi	25 000
— Administration de la réglementation et des relations du travail	80 000
	<u>2 482 000</u>

III. Achat de mobilier et de matériel non livrables par l'O.C.F. :

— Mobilier	F 1 190 000
— Matériel de classement et autre matériel	3 368 000
	<u>4 558 000</u>

IV. Achat de moyens de transport terrestre	850 000
	<u>F 12 791 000</u>

SECTION 32.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — Achats d'équipements scientifiques et techniques.

	(En millions de francs)
	1977
Classification économique :	—
742 Achat d'autre matériel.	5,9
	(0,1)

1. Administration de la Sécurité du Travail	F 1 500 000
— Matériel scientifique divers et équipement de la deuxième direction du Hainaut et d'Anvers-Sud	500 000
— Matériel électrique et électronique destinés à l'Inspection chimique	1 000 000
2. Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail :	
— Equipement du laboratoire de toxicologie industrielle	3 750 000
	<u>F 5 250 000</u>

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.02.A. — *Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten.*

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES
DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.02.A. — *Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents.*

(In duizentallen franken — (En milliers de francs))

Economische classificatie Classification économique	1978		1977		1976	
	Vastleggings- middelen — Moyens d'engagement	Ordonnancerings- middelen — Moyens d'ordonnement	Vastleggings- middelen — Moyens d'engagement	Ordonnancerings- middelen — Moyens d'ordonnement	Vastleggings- middelen — Moyens d'engagement	Ordonnancerings- middelen — Moyens d'ordonnement
<i>Ontvangsten. — Recettes :</i>						
990 Report. — <i>Solde reporté</i>	2 212 723	1 918 298	2 882 723	2 588 298	3 235 228	3 235 228
46 Budgettaire ontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	—	—	—	—	—	—
Speciale vastleggingsmachtigingen. — <i>Autorisations spéciales d'engagement</i>	—	—	—	—	1 100 000	—
38 Bijzondere ontvangsten. — <i>Recettes particulières</i>	—	—	—	—	294 425	294 425
Totalen. — <i>Totaux</i>	2 212 723	1 918 298	2 882 723	2 588 298	4 629 653	3 529 653
<i>Uitgaven. — Dépenses :</i>						
33.61 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — <i>Transferts de revenus aux ménages</i>	900 000	900 000	670 000	670 000	941 355	941 355
Totalen. — <i>Totaux</i>	900 000	900 000	670 000	670 000	941 355	941 355
950 Nieuw saldo. — <i>Solde à nouveau</i>	1 312 723	1 018 298	2 212 723	1 918 298	3 688 298	2 588 298
Niet overdraagbaar deel van de speciale vastleggingsmachtigingen. — <i>Partie non reportable des autorisations spéciales d'engagement</i>	—	—	—	—	805 575	—
950 Te reporteren. — <i>Solde à nouveau</i>	1 312 723	1 018 298	2 212 723	1 918 298	2 882 723	2 588 298

Vereffening van de kredieten, toegekend krachtens de wet van 10 april 1973 aan de werknemers met volledige dagtaak, verbonden door een arbeidsovereenkomst, die in het onderwijs voor sociale promotie cursussen volgen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat met het oog op hun sociale promotie.

De Staat neemt, wat de verdeling van de financiële kosten betreft, de helft van de lonen en de sociale bijdragen in uitvoering van de bedoelde wet betaald, voor zijn rekening.

ART. 60.03.A. — *Solidariteitsfonds opgericht bij artikel 44 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen (Belgisch Staatsblad van 1 april 1976).*

Liquidation des crédits d'heures, accordés en vertu de la loi du 10 avril 1973, en vue de leur promotion sociale aux travailleurs occupés à temps plein dans les liens d'un contrat de louage de service et qui suivent dans l'enseignement de promotion sociale des cours organisés ou subventionnés par l'Etat.

En ce qui concerne le régime en matière de répartition des charges, l'Etat prend à sa charge la moitié des rémunérations et cotisations sociales payées en exécution de la loi précitée.

ART. 60.03.A. — *Fonds de solidarité créé en vertu de l'article 44 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique (Moniteur belge du 1^{er} avril 1976).*

(In duizentallen franken — (En milliers de francs))

Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes</i>
990 Report	147 240	147 240	—	990 Solde reporté.
46 Budgettaire ontvangsten (art. 42.03 Sectie 31 - Titre I)	—	3 948 400	39 121	46 Recettes budgétaires (art. 42.03 Section 31 - Titre I).
37 Fiscale ontvangsten	—	1 080 000	147 240	37 Recettes fiscales.
37 Bijzondere ontvangsten	—	50 000	—	37 Recettes particulières.
Totalen	147 240	5 225 640	186 361	Totaux.

Uitgaven :				Dépenses :	
33.61 Inkomenoverdrachten van gezinnen .	—	5 078 400	39 121	33.61 Transferts de revenus sur ménages.	
Totaal .	83 640	5 078 400	39 121	Totaux.	
950 Te reporteren	147 240	147 240	147 240	950 Solde à nouveau.	

ART. 60.04.A. — Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden.

ART. 60.04.A. — Fonds d'humanisation des conditions du travail.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
990 Report	—	—	—	990 Solde reporté.
Ontvangsten :				Recettes :
— Van budgettaire oorsprong :				— D'origine budgétaire :
080 (Art. 01.01, Sectie 31, Titel I van de begroting)	400 000	—	—	080 (Art. 01.01, Section 31, Titre I du budget).
— Bijzondere, niet-patrimoniale :				— Particulières, non patrimoniales :
322 Terugbetalingen	—	—	—	322 Remboursements.
383 Giften en legaten	—	—	—	383 Dons et legs.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	400 000	—	—	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :				Dépenses :
— Niet-patrimoniale :				— Non patrimoniales :
322 Inkomenoverdrachten aan privé-bedrijven	400 000	—	—	322 Transferts de revenus aux entreprises privées.
Totaal der uitgaven	400 000	—	—	Totaux des dépenses.
950 Te reporteren	—	—	—	950 Solde à nouveau.

Fonds opgericht door het artikel 91 van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

Fonds institué par l'article 91 du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1977-1978.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 63.01.C. — Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954).

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
Ontvangsten :				Recettes :
990 Overdracht F	232 817	232 817	225 873	990 Report.
870 Terugbetaling van leningen door de personeelsleden.	25 000	25 000	7 000	870 Remboursement de prêts par les agents.
Totaal . . . F	257 817	257 817	232 873	Totaux.
Uitgaven :				Dépenses :
820 Toekenning van leningen aan de personeelsleden F	25 000	25 000	56	820 Octroi de prêts aux agents.
950 Te reporteren F	232 817	232 817	232 817	950 A reporter.

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

CHAPITRE II.

Fonds de réemploi des crédits budgétaires.

ART. 63.01.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954).

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 66.01.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report F	20 000	520 000	9 000
080 Stortingen door de betrokken instellingen	1 500 000	1 400 000	920 000
Totalen . . . F	1 520 000	1 920 000	929 000
030 Uitgaven	1 500 000	1 900 000	409 000
Totalen . . . F	1 500 000	1 900 000	409 000
950 Te reporteren	20 000	20 000	520 000

Vereffening en terugbetaling van de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen afgevaardigd door het Departement bij de instellingen van openbaar nut.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 66.01.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

<i>Classification économique :</i>	
	—
<i>Recettes :</i>	
990 Solde reporté.	
080 Versements par les organismes intéressés.	
Totaux.	
030 Dépenses.	
Totaux.	
950 Solde à nouveau.	

Liquidation et remboursement des rémunérations et frais des organes de contrôle délégués du Département auprès des organismes d'intérêt public.

Synthetische tabel voor de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

	Hoofdbestuur Administration centrale					Buitendiensten Services extérieures					Totaal voor het Departement Total pour le Département				
	Kader Cadre		Bezetting Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts	Kader Cadre	Bezetting Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts	Kader Cadre	Bezetting Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts		
			Vast personnel Agents définitifs	Tijdelijk personnel Agents temporaires			Vast personnel Agents définitifs	Tijdelijk personnel Agents temporaires			Vast personnel Agents définitifs	Tijdelijk personnel Agents temporaires			
I. Vaste diensten. — Services permanents.															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux .	28	31	—	—	24,5	—	1	—	0,7	28	32	—	25,2		
Andere rangen. — Autres rangs	144	113	10	10	54,2	120	110	1	53,2	264	223	11	107,4		
Niveau 2. — Niveau 2	169	157	23	23	44,5	233	227	4	66,0	402	384	27	110,5		
Niveau 3. — Niveau 3	141	132	20	20	26,3	102	35	7	8,2	243	167	27	34,5		
Niveau 4. — Niveau 4	86	87	12	12	15,5	40	28	1	4,8	126	115	13	20,3		
Totalen. — Totaux	568	520	65	65	165,0	495	401	13	132,9	1 063	921	78	297,9		
II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires.															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Andere rangen. — Autres rangs	2	—	2	2	0,6	—	—	—	—	2	—	2	0,6		
Niveau 2. — Niveau 2	4	—	2	2	0,3	122	—	98	18,9	126	—	100	19,2		
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	—	—	—	50	—	41	6,1	50	—	41	6,1		
Niveau 4. — Niveau 4	2	—	2	2	0,3	4	—	1	0,1	6	—	3	0,4		
Totalen. — Totaux	8	—	6	6	1,2	176	—	140	25,1	184	—	146	26,3		
III. Ter beschikking. — Disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
IV. Hulp personeel. — Personnel auxiliaire															
Niveau 4. — Niveau 4	—	1	98	98	10,9	—	24	82	13,5	—	25	180	24,4		
Totalen. — Totaux	576	521	169	169	177,1	671	425	235	171,5	1 247	946	404	348,6		

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1977-1978

**Begroting van het Ministerie van Tewerkstelling
en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978.**

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II)	2
Samenvattende tabel	24

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1977-1978

**Budget du Ministère de l'Emploi et du Travail
de l'année budgétaire 1978.**

ANNEXES.

INDEX.

Pages

Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	3
Tableau récapitulatif	24

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) <i>(crédits sollicités)</i>			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— CREDITS NON DISSOCIES <i>Crédits d'engagement</i>	— CREDITS NON DISSOCIES <i>Crédits d'ordonnancement</i>		— CREDITS NON DISSOCIES (2) <i>Crédits d'engagement</i>	— CREDITS NON DISSOCIES (2) <i>Crédits d'ordonnancement</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Minister, enz.	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
11.02	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz.	34,5	—	—	28,1 (23,7)	—	—
Totalen voor § 1		36,1	—	—	29,6 (25,2)	—	—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.							
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. . . .	5,8	—	—	5,6 (5,6)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	8,0	—	—	7,6 (7,6)	—	—
Totalen voor § 2		13,8	—	—	13,2 (13,2)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		49,9	—	—	42,8 (38,4)	—	—
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid		49,9	—	—	42,8 (38,4)	—	—

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijschietingen voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.
(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.
(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringskredieten op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.
(4) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
								(17)	(18)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 1^{er}. Salaires et charges sociales.

1,4	—	1,4	—	—	1,3	—	—	Traitement du Ministre, etc. . . .	11.01
22,0	—	17,0	—	5,0	13,3	—	3,9	Traitements du personnel du Cabinet, etc.	11.02

23,4	—	18,4	—	5,0	14,6	—	3,9	Totaux pour le § 1 ^{er} .	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	------------------------------------	--

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

4,6	—	2,8	—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers, etc. . .	12.06
5,7	—	4,4	—	1,3	4,2	—	1,3	Frais de fonctionnement du Cabinet .	12.19

10,3	—	7,2	—	1,3	4,2	—	1,3	Totaux pour le § 2.	
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	---------------------	--

33,7	—	25,6	—	6,3	18,8	—	5,2	Totaux pour le chapitre I.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	----------------------------	--

33,7	—	25,6	—	6,3	18,8	—	5,2	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	---	--

Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants repris entre parenthèses concernent les crédits votés initialement. Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page. Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale. Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(3)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN,
VAN RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02 Jaarweden van het personeel van het
Kabinet, enz. (pro memorie)

— — — 29,3 — —
(29,3)

Totalen voor § 1

— — — 29,3 — —
(29,3)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.06 Huur van onroerende goederen, enz. (pro
memorie)

— — — 5,6 — —
(5,6)

12.19 Werkingskosten van het Kabinet (pro
memorie)

— — — 6,8 — —
(6,8)

Totalen voor § 2

— — — 12,4 — —
(12,4)

Totalen voor hoofdstuk I

— — — 41,7 — —
(41,7)

Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven
van de Minister van Waalse Aangelegen-
heden, van Ruimtelijke Ordening en
Huisvesting

— — — 41,7 — —
(41,7)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations) ¹			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— <i>Sur crédits non dissociés</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i>	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES WALLONNES,
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE
ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1^{er}. Salaires et charges sociales.

29,4	—	23,2	—	6,2	14,3	—	4,2	Traitements du personnel du Cabinet, etc. (pour mémoire)	11.02
29,4	—	23,2	—	6,2	14,3	—	4,2	Totaux pour le § 1 ^{er} .	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

5,2	—	4,4	—	0,8	3,9	—	—	Loyer des biens immobiliers, etc. (pour mémoire).	12.06
6,2	—	5,7	—	0,7	5,1	—	3,8	Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).	12.19
11,4	—	10,1	—	1,5	9,0	—	3,8	Totaux pour le § 2.	
40,8	—	33,3	—	7,7	23,3	—	8,0	Totaux pour le chapitre I.	

Totaux pour la section 02. — Dépenses
de Cabinet du Ministre des Affaires
wallonnes, de l'Aménagement du
Territoire et du Logement.

40,8	—	33,3	—	7,7	23,3	—	8,0		
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	--

1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 03.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN
EN VAN SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Minister, enz. (pro memorie)	—	—	—	1,3 (1,3)	—	—
11.02	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz. (pro memorie)	—	—	—	18,0 (18,0)	—	—
Totalen voor § 1		—	—	—	19,3 (19,3)	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen, enz. (pro memorie)	—	—	—	4,7 (4,7)	—	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie)	—	—	—	6,0 (6,0)	—	—
Totalen voor § 2		—	—	—	10,7 (10,7)	—	—

Totalen voor hoofdstuk I		—	—	—	30,0 (30,0)	—	—
----------------------------------	--	---	---	---	----------------	---	---

Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen en van Sociale Zaken		—	—	—	30,0 (30,0)	—	—
--	--	---	---	---	----------------	---	---

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	— <i>Sur crédits non dissociés 1976</i> (3) (11)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	— <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (14)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES PENSIONS
ET DES AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 1^{er}. Salaires et charges sociales.Traitement du Ministre, etc. (pour 11.01
mémoire).

1,2 — 1,2 — — 1,1 — —

Traitements du personnel du Cabinet, 11.02
etc. (pour mémoire).

18,8 — 18,6 — 0,2 12,2 — 0,3

20,0 — 19,8 — 0,2 13,3 — 0,3

Totaux pour le § 1^{er}.§ 2. Achats de biens non durables
et de services.Loyer des biens immobiliers, etc. (pour 12.06
mémoire).

4,3 — 3,6 — 0,7 0,1 — —

Frais de premier établissement du Cabinet 12.07
(pour mémoire).

0,2 — — — 0,2 0,3 — 0,2

Frais de fonctionnement du Cabinet 12.19
(pour mémoire).

5,2 — 3,6 — 1,6 3,1 — 1,3

9,7 — 7,2 — 2,5 3,5 — 1,5

Totaux pour le § 2.

29,7 — 27,0 — 2,7 16,8 — 1,8

Totaux pour le chapitre I.

29,7 — 27,0 — 2,7 16,8 — 1,8

Totaux pour la section 03. — Dépenses
de Cabinet du Ministre des Pensions
et des Affaires sociales.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).						(In miljoenen franken)	
Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

'Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het personeel, enz.	854,6	—	—	789,7 (774,7)	—	—
11.04	Allerhande toelagen, enz.	1,2	—	—	1,1 (1,1)	—	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	2,6	—	—	2,4 (2,5)	—	—
11.10	Vergoedingen aan aalmoezeniers en raad- gevers, enz. (geregionaliseerd — pro memorie)	—	—	—	—	—	—
Totalen voor § 1		858,4	—	—	793,2 (778,3)	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	11,6	—	—	10,3 (10,0)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhouds- uitgaven	30,8	—	—	28,1 (25,5)	—	—
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	68,3	—	—	61,6 (69,1)	—	—
12.04	Huur van mechanografische installaties (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso- neel, enz.	42,1	—	—	38,8 (40,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés 1976</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i>	— <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

SECTION 31.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI
ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 1^{er}. Salaires et charges sociales.

705,1	—	699,1	—	6,0	574,6	—	4,0	Rémunération du personnel, etc.	11.03
1,1	—	0,4	—	0,1	0,3	—	0,1	Allocations généralement quelconques, etc.	11.04
1,6	—	1,1	—	0,5	1,3	—	0,4	Dépenses diverses de service social, etc.	11.05
—	—	—	—	—	—	—	2,8	Indemnités aux aumôniers et conseillers, etc. (régionalisé — pour mémoire).	11.10
707,8	—	700,6	—	6,6	576,2	—	7,3	Totaux pour le § 1 ^{er} .	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

8,8	—	3,3	—	2,0	4,1	—	1,1	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
27,8	—	17,8	—	5,4	16,0	—	6,0	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	12.02
41,7	—	28,1	—	9,2	21,3	—	6,7	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Location d'installations mécanographiques (pour mémoire).	12.04
33,6	—	21,8	—	4,0	19,5	—	5,4	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	92,1	—	—	90,7 (90,7)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.	3,1	—	—	1,6 (0,9)	—	—
	Sub-totalen	248,0	—	—	231,1 (236,2)	—	—
12.20	Materiaal en grondstoffen voor de labora- toria, enz.	1,9	—	—	2,2 (1,8)	—	—
12.21	Uitwisseling van sociale werkers der Ver- enigde Naties, enz.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.23	Werkingsuitgaven van het Commissariaat- generaal, enz.	11,6	—	—	10,5 (11,0)	—	—
12.24	Reiskosten van de familie der migrerende werknemers, enz. (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
12.25	Centrum voor Informatieverwerking	10,2	—	—	4,6 (5,3)	—	—
12.27	Integratie van migrerende werknemers, enz. (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
12.29	Informatiebrochures voor migrerende werk- nemers, enz. (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
12.30	Prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, enz.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.31	Uitzonderingsuitgaven betreffende veiligheids- middelen in geval van brand, enz.	—	—	—	2,5 (2,5)	—	—
12.32	Uitzonderingsuitgaven met het oog op de verwijdering of de vernietiging van giftige afval	1,0	—	—	—	—	—
	Totalen voor § 2	273,1	—	—	251,3 (257,2)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I	1 131,5	—	—	1 044,5 (1 035,5)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
(17)									
65,0	—	58,0	—	5,3	53,8	—	5,2	Loyers des biens immobiliers, etc. . .	12.06
0,9	—	0,1	—	4,7	6,2	—	0,5	Frais exceptionnels de service et d'acqui- sitions de biens non durables, etc.	12.07
177,8	—	129,1	—	30,6	120,9	—	24,9	Sous-totaux.	
2,1	—	0,9	—	0,2	0,9	—	0,5	Matériel et matières premières pour les laboratoires, etc.	12.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Echange de travailleurs sociaux des Nations Unies, etc.	12.21
9,5	—	5,5	—	3,0	3,6	—	3,1	Dépenses d'activité du Commissariat général, etc.	12.23
—	—	—	—	—	—	—	2,0	Frais de voyage de la famille des travail- leurs migrants, etc. (pour mémoire).	12.24
3,0	—	0,6	—	0,1	—	—	—	Centre de traitement de l'Information .	12.25
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Intégration des travailleurs migrants, etc. (pour mémoire).	12.27
—	—	—	—	—	—	—	0,5	Brochures d'information pour les travail- leurs migrants, etc. (pour mémoire).	12.29
0,2	—	—	—	0,1	—	—	0,1	Prix du Conseil supérieur de sécurité, etc.	12.30
—	—	—	—	1,8	0,1	—	0,2	Dépenses exceptionnelles relatives aux moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie, etc.	12.31
—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses exceptionnelles en vue de l'élimination ou de la destruction de déchets toxiques.	12.32
192,6	—	136,1	—	35,8	125,5	—	31,4	Totaux pour le § 2.	
900,4	—	836,7	—	42,4	701,7	—	38,7	Totaux pour le chapitre I.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Schadevergoedingen aan derden, enz.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
33.02	Subsidie aan de Belgische Vereniging voor maatschappelijke vooruitgang, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.04	Wederaanpassingshulp, enz. (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
33.05	Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtings- centrum voor vluchtelingen en vreemde- lingen », enz. (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
33.06	Toekenning van kredieturen en vergoeding voor sociale promotie :						
	1. Sociale promotie	20,0	—	—	16,0 (16,0)	—	—
	2. Kredieturen	—	—	—	— (—)	—	—
33.07	Instellingen voor kosteloze arbeidsbemidde- ling, enz. (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
33.08	Subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
33.09	Bijstand aan de stagiairs van de E.E.G.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.10	Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid	11,7	—	—	11,0 (11,0)	—	—
33.11	Niet nader bepaalde toelagen, enz.	0,3	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.12	Toelagen aan de Vereniging van dienst- oversten voor veiligheid, enz. (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.14	Subsidies aan de Gemeentelijke Adviserende Raden voor vreemdelingen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
33.15	Subsidies aan verenigingen van migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
33.16	Subsidies aan gemeenten voor het uitgeven van publikaties (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
Totalen voor de artikelen 33		32,5	—	—	27,7 (27,7)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Indemnités de dédommagement à des tiers, etc.	33.01
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Subside à l'Association belge pour le progrès social, etc.	33.02
—	—	—	—	—	0,1	—	3,6	Aide de réadaptation, etc. (pour mémoire)	33.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers », etc. (pour mémoire).	33.05
16,0	—	10,8	—	9,6	7,0	—	6,6	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale : 1. Promotion sociale.	33.06
—	—	—	—	—	140,0	—	—	2. Crédits d'heures.	
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Institutions de placement gratuit, etc. (pour mémoire).	33.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsides aux comités régionaux d'accueil (pour mémoire).	33.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Aide aux stagiaires de la C.E.E. . . .	33.09
9,4	—	9,0	—	0,7	8,0	—	—	Subside à l'Institut royal des Elites du Travail.	33.10
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Subsides non autrement définis, etc. . .	33.11
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Subside à l'Association des chefs de service de sécurité, etc. (pour mémoire).	33.12
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Subsides aux Conseils consultatifs communaux pour immigrés (pour mémoire).	33.14
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Subsides aux Associations des travailleurs migrants (pour mémoire).	33.15
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Subsides aux communes pour l'édition de publications (pour mémoire).	33.16
25,9	—	20,2	—	10,4	155,5	—	10,7	Totaux pour les articles 33.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.02	Bijdrage aan de I.A.O.	33,3	—	—	31,1 (32,8)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III . . .		65,8	—	—	58,8 (60,5)	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.01	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering, enz.	100,0	—	—	221,2 (221,2)	—	—
41.02	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad . .	34,8	—	—	31,2 (30,5)	—	—
Totalen voor de artikelen 41 . . .		134,8	—	—	252,4 (251,7)	—	—

Inkomensoverdrachten
aan de sociale zekerheid.

42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.	22 749,7	—	—	33 833,7 (16 077,8)	—	—
42.02	Toelage aan de « Pool », enz.	49,4	—	—	44,0 (44,0)	—	—
42.03	Brugpensioen (pro memorie)	—	—	—	3 948,4 (4 100,0)	—	—
Totalen voor de artikelen 42 . . .		22 799,1	—	—	37 826,1 (20 221,8)	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV . . .		22 933,9	—	—	38 078,5 (20 473,5)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non-dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non- dissociés 1976</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non- dissociés reportés de 1974</i> (16)		
								(17)	(18)

Transferts de revenus à l'étranger.

36,6	—	36,6	—	—	20,6	—	—	Contribution à l'O.I.T.	34.02
------	---	------	---	---	------	---	---	---------------------------------	-------

62,5	—	56,8	—	10,4	176,1	—	10,7	Totaux pour le chapitre III.
------	---	------	---	------	-------	---	------	------------------------------

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

187,8	—	187,8	—	—	146,0	—	—	Subvention au Fonds national de reclas- sement social, etc.	41.01
-------	---	-------	---	---	-------	---	---	--	-------

30,5	—	27,6	—	1,6	24,3	—	2,1	Subvention au Conseil national du Travail	41.02
------	---	------	---	-----	------	---	-----	---	-------

218,3	—	215,4	—	1,6	170,3	—	2,1	Totaux pour les articles 41.
-------	---	-------	---	-----	-------	---	-----	------------------------------

Transferts de revenus
à la sécurité sociale.

31 773,5	—	31 773,5	—	—	19 585,6	—	—	Subvention à l'Office national de l'Em- ploi, etc.	42.01
----------	---	----------	---	---	----------	---	---	---	-------

46,5	—	46,5	—	—	32,0	—	6,8	Subvention au « Pool », etc.	42.02
------	---	------	---	---	------	---	-----	--------------------------------------	-------

156,4	—	156,4	—	—	—	—	—	Prépension (pour mémoire)	42.03
-------	---	-------	---	---	---	---	---	-------------------------------------	-------

31 976,4	—	31 976,4	—	—	19 617,6	—	6,8	Totaux pour les articles 42.
----------	---	----------	---	---	----------	---	-----	------------------------------

32 194,7	—	32 191,8	—	1,6	19 787,9	—	8,9	Totaux pour le chapitre IV.
----------	---	----------	---	-----	----------	---	-----	-----------------------------

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>		Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid	23 708,0	—	—	—	—	—
01.03	Eliminatie van schadelijke stoffen, enz. (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—	—	—
01.04	Provisioneel krediet, enz.	14,8	—	—	23,6 (30,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk 01		23 722,8	—	—	23,6 (30,0)	—	—
Totalen voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		47 854,0	—	—	39 205,4 (21 599,5)	—	—

SECTIE 32.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.20	Ontwerpen, onderzoeken en navorsingen, enz.	2,9	—	—	1,2 (1,2)	—	—
12.21	Allerlei kosten voor studies, enz.	0,4	—	—	0,3 (0,4)	—	—
Totalen voor § 2		3,3	—	—	1,5 (1,6)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		3,3	—	—	1,5 (1,6)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Dépenses inhérentes à la mise au point, 01.01
au développement et au financement
d'un programme de résorption du
chômage.

Elimination des substances nuisibles, etc. 01.03
(pour mémoire).

Crédit provisionnel, etc. 01.04

1,0 Totaux pour le chapitre 01.

Totaux pour la section 31. — Ministère
de l'Emploi et du Travail.

SECTION 32.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

0,9 Etudes, enquêtes et recherches, etc. . . 12.20

0,4 Frais divers pour études, etc. . . . 12.21

1,0 Totaux pour le § 2.

1,0 Totaux pour le chapitre I.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III . . .	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totalen voor sectie 32. — Wetenschaps- beleid	3,4	—	—	1,6 (1,7)	—	—
	Totalen voor de Titel I. — Lopende uitgaven	47 907,3	—	—	39 321,5 (21 711,3)	—	—

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet . . .	1,1	—	—	1,3 (0,9)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII . . .	1,1	—	—	1,3 (0,9)	—	—
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	1,1	—	—	1,3 (0,9)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
								(17)	(18)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Aide financière aux sociétés scientifiques, 32.01
etc.

0,1 — 0,1 — — 0,1 — 0,1

0,1 — 0,1 — — 0,1 — 0,1

Totaux pour le chapitre III.

1,4 — 0,5 — 0,8 1,0 — 1,1

Totaux pour la section 32. — Politique
scientifique.

33 263,2 — 33 171,7 — 71,9 20 725,6 — 75,4

Totaux pour le Titre I. — Dépenses
courantes.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

1,2 — 1,2 — 0,3 0,5 — 0,9

Dépenses patrimoniales du Cabinet . . 74.01

1,2 — 1,2 — 0,3 0,5 — 0,9

Totaux pour le chapitre VII.

1,2 — 1,2 — 0,3 0,5 — 0,9

Totaux pour la section 01. — Dépenses
de Cabinet du Ministre de l'Emploi
et du Travail.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Credits d'engagement	— Credits d'ordonnancement		— Credits d'engagement	— Credits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN,
VAN RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		—	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegen- heden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting		—	—	—	0,5 (0,5)	—	—

SECTIE 03.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN
EN VAN SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	1,0 (1,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		—	—	—	1,0 (1,0)	—	—
Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen en van Sociale Zaken		—	—	—	1,0 (1,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)		— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)			
								(17)	(18)

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES WALLONNES,
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE
ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

0,5	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,7	Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour 74.01 mémoire).
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--

0,5	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,7	Totaux pour le chapitre VII.
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	------------------------------

0,5	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,7	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement.
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES PENSIONS
ET DES AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

0,6	—	0,2	—	0,4	1,5	—	2,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour 74.01 mémoire).
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--

0,6	—	0,2	—	0,4	1,5	—	2,0	Totaux pour le chapitre VII.
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	------------------------------

0,6	—	0,2	—	0,4	1,5	—	2,0	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions et des Affaires sociales.
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON- DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (1) — CREDITS NON- DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	12,8	—	—	13,4 (12,8)	—	—
74.07	Didactisch materieel voor taalonderricht (geregionaliseerd — pro memorie) . .	—	—	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		12,8	—	—	13,4 (12,8)	—	—
Totalen voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		12,8	—	—	13,4 (12,8)	—	—

SECTIE 32.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van wetenschappelijke uitrustingen enz.	5,3	—	—	4,9 (5,4)	—	—
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		5,3	—	—	4,9 (5,4)	—	—
Totalen voor sectie 32. — Wetenschaps- beleid		5,3	—	—	4,9 (5,4)	—	—
Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven .		19,2	—	—	21,1 (20,6)	—	—
TOTALEN VOOR TITELS I EN II VAN HET MINISTERIE VAN TEWERKSTEL- LING EN ARBEID		47 926,5	—	—	39 342,6 (21 731,9)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich enderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 —	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 —		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés 4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
								(17)	(18)
SECTION 31.									
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.									
CHAPITRE VII.									
INVESTISSEMENTS (CIVILS).									
Achats de biens meubles durables.									
10,7	—	7,7	—	5,8	5,0	—	5,3	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transports terrestre.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Matériel didactique pour l'enseignement linguistique (régionalisé — pour mémoire).	74.07
10,7	—	7,7	—	5,8	5,0	—	5,3	Totaux pour le chapitre VII.	
10,7	—	7,7	—	5,8	5,0	—	5,3	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail.	
SECTION 32.									
POLITIQUE SCIENTIFIQUE.									
CHAPITRE VII.									
INVESTISSEMENTS (CIVILS).									
Achats de biens meubles durables.									
7,3	—	1,6	—	4,3	1,5	—	4,4	Achats d'équipements scientifiques, etc.	74.01
7,3	—	1,6	—	4,3	1,5	—	4,4	Totaux pour le chapitre VII.	
7,3	—	1,6	—	4,3	1,5	—	4,4	Totaux pour la section 32. — Politique scientifique.	
20,3	—	11,1	—	10,9	8,7	—	13,3	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	
33 283,5	—	33 182,8	—	82,8	20 734,3	—	88,7	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II DU MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	

SECTION 31.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI
ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, mobilier, matériel 74.01
et moyens de transports terrestre.Matériel didactique pour l'enseignement 74.07
linguistique (régionalisé — pour
mémoire).

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 31. — Ministère
de l'Emploi et du Travail.

SECTION 32.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Achats d'équipements scientifiques, etc. 74.01

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 32. — Politique
scientifique.Totaux pour le Titre II. — Dépenses de
capital.TOTAUX POUR LES TITRES I ET II
DU MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET
DU TRAVAIL.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

SAMENVATTENDE TABEL.

TABLEAU RECAPITULATIF.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen franken)

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs)

	1978	1977	1976	1975	
Lopende uitgaven	47 907,3	39 321,5	33 263,2	20 797,5	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	19,2	21,1	20,3	19,6	Dépenses de capital.
Totaal	47 926,5	39 342,6	33 283,5	20 817,1	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren :					
Lopende uitgaven	—	1 325,6	1 304,1	5,9	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	—	0,2	0,4	Dépenses de capital.

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen franken)

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs)

	1978	1977	1976	1975	
Lopende uitgaven	47 907,3	39 321,5	33 243,6	20 801,0	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	19,2	21,1	22,0	22,0	Dépenses de capital.
Totaal	47 926,5	39 342,6	33 265,6	20 823,0	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren :					
Lopende uitgaven	—	1 325,6	1 304,1	5,9	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	—	0,2	0,4	Dépenses de capital.